

Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et aux hommes.

La Presse

LA PRESSE, MONTRÉAL, SAMEDI 9 FÉVRIER 1991

- Recrutement de cadres (expertise en informatique)
- Évaluation des habiletés et du potentiel de gestion
- Conception et animation de programmes de formation
- Réaffectation et transition de carrière

PRUD'HOMME

EN PSYCHOLOGIE ORGANISATIONNELLE INC.

625, boul. René-Lévesque Ouest, bureau 200, Montréal (Québec) H3B 1R2  
(514) 878-1090 Télécopieur: (514) 878-4411



## Hydro-Québec

Bureau d'emploi, Mezzanine Est  
75, boul. René-Lévesque Ouest  
Montréal (Québec)  
H2Z 1A4

## INGÉNIEURE / INGÉNIEUR

Concours : 28800P

### Fonctions :

- Faire des études techniques, élaborer des encadrements et des règlements relatifs à l'architecture du réseau, à la conception du réseau et aux normes de montage des équipements, tant pour le réseau de distribution aérien que pour le souterrain.
- Faire des études relatives à la fourniture d'électricité aux divers types de clients.
- Fournir des expertises techniques pour le développement de prescriptions de sécurité.
- Faire des études menant au choix de la protection des équipements et du réseau de distribution aérien et souterrain.

### Exigences :

- Avoir une formation en génie électrique et être membre de l'O.I.C.
- Posséder une bonne expérience en distribution de l'énergie électrique.
- Posséder une bonne expérience dans l'élaboration de normes et d'encadrements.
- Avoir démontré sa capacité à bien travailler en équipe et sa capacité à diriger un groupe de travail.
- Pouvoir rédiger des rapports ou tout autre document de façon claire, concise et ordonnée.
- Accepter de se déplacer occasionnellement en région.
- Avoir de la langue française une connaissance appropriée à cette fonction.

Lieu de travail : Montréal

Hydro-Québec, dans le cadre de son programme d'accès à l'égalité, est particulièrement intéressée à recevoir des candidatures féminines.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à l'adresse ci-dessus en précisant le numéro du concours. La date limite pour la réception des curriculum vitae est le 19 février 1991.

## VENTES ET GESTION DES VENTES

La Boulangerie George Lanthier & Fils Limitée à partir de deux usines situées à Alexandria (Ont.) et à Baie d'Urfé, Montréal, dessert les marchés de l'est de l'Ontario et de l'Ouest du Québec. Depuis 60 ans, elle a graduellement accru sa part du marché, de façon à devenir une boulangerie régionale.

Dans le cadre de son plan stratégique de développement, la Boulangerie Lanthier a créé de nouveaux postes au niveau de la vente et de la gestion des ventes qu'elle veut offrir à des candidats désireux (ses) de relever des défis à la mesure de leurs ambitions.

Les candidat(e)s doivent être bilingues, posséder une expérience minimum de trois (3) ans dans la vente ou la gestion des ventes, préférentiellement en contexte alimentaire, après avoir acquis au préalable une solide formation académique. Ils(elles) ont fait preuve de leurs habiletés à travailler en équipe et peuvent témoigner des résultats concrets dans leurs emplois antérieurs.

Les candidat(e)s intéressé(e)s par l'un de ces postes doivent faire parvenir, en toute confiance, leur curriculum vitae, avant le 19 février, à :



GEORGE LANTHIER & FILS LTÉE  
58, rue Dominion  
Alexandria, Ontario  
K0C 1A0  
Attention: Ressources Humaines

Seules les personnes dont la candidature sera retenue recevront un accusé de réception.



Fournitures électriques en gros.

LUMEN INC. est un distributeur en gros de matériel électrique qui a présentement plusieurs postes à combler à travers tout son réseau, en raison de la croissance importante de son marché industriel:

- REPRÉSENTANTS DES VENTES
- SPÉCIALISTES P.L.C.
- VENDEURS INTERNES
- COMMIS COMPTOIR

Les personnes recherchées possèdent idéalement quelques années d'expérience dans la distribution de matériel électrique à l'industrie et sont familiers avec la gamme de produits Allen Bradley.

Les personnes intéressées à poser leur candidature sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae en toute confiance à:

Monsieur MARIO COUTURE  
Directeur, Ressources humaines  
LUMEN INC.  
120 rue Dubois  
Saint-Eustache (Qc)  
J7P 4W9

Chances égales pour tous.

## AKSTEL, INC.

Akstel, Inc., un chef de file Québécois dans le domaine de la fabrication de l'usinage, et du montage de l'équipement lourd recherche le personnel suivant pour son usine de Longueuil.

### Estimateur en Fabrication

- Au moins 8 ans d'expérience pertinente
- D.E.C. en fabrication mécanique, connaissance de Lotus 1-2-3, et AutoCad serait un atout.

### Designer Mécanique Hydroélectricité

- Ingénieur ou technicien senior avec expérience en conception de vannes, pièces encastrées, pont roulants, bâches spirales, et conduites forcées.

### Contremaître - Soudage/Assemblage

- Au moins 5 ans d'expérience pertinente en supervision.
- Bonne connaissance technique des procédés SMAW, SAW, FCAW, et GMAW.

### Programmeur, machine à découper C.N.

- Au moins 3 ans d'expérience pertinente.
- Connaissance de l'AutoCad et des procédés d'oxycoupage et de découpage au plasma par contrôle numérique.

Veuillez faire parvenir votre C.V. à l'attention de:

Marie-France Pelchat  
Akstel, Inc.  
555 d'Auvergne  
Longueuil, Québec  
J4H 4A3

## Chef du Service de la danse

Le Service de la danse du Conseil des Arts du Canada administre divers programmes destinés à encourager et promouvoir le travail des organismes professionnels du ballet, de la danse moderne et de la danse expérimentale.

Relevant de la directrice, le titulaire conçoit, administre et évalue les programmes et politiques du Conseil des Arts qui soutiennent la danse au Canada; dirige un personnel de six personnes; établit et contrôle le budget du Service; représente le Conseil auprès des artistes et groupes artistiques, ainsi qu'auprès de tous les niveaux de gouvernement au Canada.

Le candidat idéal :

- Connaît à fond l'histoire et la situation actuelle de la danse au Canada et a une bonne vue d'ensemble de la danse à l'étranger.
- Possède de fortes aptitudes pour l'organisation, l'administration et les relations interpersonnelles, et a des aptitudes manifestes pour diriger et motiver les employés.
- Compte au moins six années d'expérience dans la gestion des arts et dans le domaine de la danse.
- Peut travailler efficacement dans les deux langues officielles.

L'emploi est d'une durée de cinq ans. Nous offrons des avantages sociaux généreux et des salaires compétitifs établis selon la politique salariale du Conseil des Arts du Canada.

Les candidats qualifiés doivent soumettre leur curriculum vitae d'ici le 9 mars et mentionner le numéro de concours 3200.

Le Conseil des Arts du Canada est situé à Ottawa. Il assure à tous l'égalité des chances d'emploi et offre un environnement où l'usage du tabac est interdit.



## Conseil des Arts du Canada

Ressources humaines  
99, rue Metcalfe, C.P. 1047  
Ottawa (Ontario) K1P 5V8

## HÔPITAL SAINTE-JUSTINE

Notre centre hospitalier est à la recherche de personnel pour son service de PÉDOPSYCHIATRIE (enfants ou adolescents).

## Éducateur(trice)s spécialisé(e)s

Nous vous offrons un remplacement à temps complet d'un an de jour avec possibilité de prolongation ou de travail en disponibilité. Nous recherchons des candidat(e)s titulaires d'un D.E.C. en éducation spécialisée.

## Psycho-éducateur(trice)s

Nous vous offrons un remplacement de huit mois à temps complet de jour avec possibilité de prolongation ou de travail en disponibilité. Nous recherchons des candidat(e)s possédant un baccalauréat en psycho-éducation.

## Infirmier(ère)s bachelier(ère)s

Nous vous offrons, tant pour les soins aux enfants que ceux aux adolescents, des postes à temps complet ou à temps partiel de jour, de soir ou de nuit ou la possibilité de travailler en disponibilité. Nous recherchons des candidat(e)s titulaires d'un baccalauréat en sciences infirmières.

Pour tous ces postes, vous devez posséder une expérience récente d'au moins un an dans une unité de pédopsychiatrie interne ou en centre de jour. Vous travaillerez dans un contexte de milieu thérapeutique avec une équipe multidisciplinaire.

Si l'un de ces postes vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, en mentionnant le poste désiré, avant le 22 février 1991, à Marie L. Joubert, conseillère en gestion du personnel, Direction des ressources humaines, Hôpital Sainte-Justine, 3175, Côte-Sainte-Catherine, Montréal (Québec) H3T 1C5.

Seules les personnes vues en entrevue recevront une réponse écrite.

## FaberCastell

### DIRECTEUR / DIRECTRICE DE TERRITOIRE

Faber Castell Canada Inc., manufacturier/distributeur d'instruments d'écriture, accessoires de bureau et fournitures informatiques, est à la recherche d'une personne aux objectifs de carrière sérieuse pour lui confier un territoire de ventes dont le point d'attache est Montréal.

La personne choisie aura une solide expérience de vente, et elle sera bien sûr bilingue, autonome et organisée.

- NOUS OFFRONS:
- Salaire de base
  - Bonis mensuels
  - Allocation automobile
  - Bénéfices sociaux.

L'expérience de vente dans le domaine de la pharmacie et des grandes chaînes de magasins serait appréciée.

Si vous vous sentez capable de relever le défi, faites parvenir votre candidature qui sera traitée avec confidentialité.

M. Yvon Martin  
Faber Castell Canada Inc.  
943, boulevard Taschereau  
Suite 203  
Longueuil (Québec)  
J4K 2X2

## REPRÉSENTANT(E)

Franklin Playford Inc., un important distributeur de matériaux électriques recherche une personne dynamique pour vente dans son département de construction.

La personne choisie exercera ces fonctions de vente auprès des entrepreneurs commerciaux et industriels et devra être bilingue. Une expérience de 3 à 5 ans est requise. Une attrayante gamme d'avantages sociaux sera offerte à la bonne personne.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:

FRANKLIN PLAYFORD EQUIPEMENT ÉLECTRIQUE ELECTRICAL EQUIPMENT

Frank Di Paolo  
Franklin Playford Inc.  
620 McCaffrey  
St-Lauvent, P.Q. H4T 1N1

## appel de candidatures

Gouvernement du Québec

pour l'équité en emploi

### LOISIR, CHASSE ET PÊCHE AGENTE OU AGENT DE CONSERVATION DE LA FAUNE

33 528 \$ à 37 951 \$

CONCOURS NUMÉRO 300G-123007: Ce concours vise au besoin, pendant au moins une année, à combler des emplois semblables au ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche dans toutes les régions administratives du Québec.

ATTRIBUTIONS: Effectuer les travaux découlant du statut juridique d'agent de la paix et des pouvoirs qui lui sont ainsi conférés (perquisition, inspection, arrestation et saisie), en vue d'assurer l'observance des lois et règlements régissant la faune et son habitat, ainsi que certaines dispositions des lois et règlements visant la protection de l'environnement. À cette fin, l'agent de conservation de la faune effectue des patrouilles, surveillances, inspections et informe les utilisateurs; il intercepte les contrevenants, émet des billets d'infraction et effectue les saisies requises; il conduit des enquêtes, recueille les renseignements en utilisant les outils ou méthode appropriés et rédige des rapports. Aussi, il participe à l'éducation du public au niveau de la réglementation qu'il doit appliquer.

CONDITIONS D'ADMISSION: Certificat d'études de niveau secondaire V reconnu par l'autorité compétente avec spécialisation d'agent de conservation de la faune OU un certificat d'études de niveau secondaire V (ou appartenir à une classe d'emploi de la fonction publique dont les conditions d'admission quant à la scolarité sont comparables) et avoir une année d'expérience ayant permis d'acquiescer des connaissances des diverses espèces fauniques du Québec, de la réglementation concernant leur conservation, de la forêt, des équipements de chasse et de pêche sportives; est également admis le candidat qui a un nombre d'années de scolarité inférieure à celui exigé, à la condition qu'il compense chaque année de scolarité manquante par 2 années d'expérience pertinente de travail. De plus, être détenteur d'un permis de conduire de la classe 4A. Aussi, satisfaire aux exigences d'une enquête judiciaire ET remplir les conditions particulières prévues pour cette classe d'emploi. Inclure une photocopie de vos attestations d'études ainsi que de votre permis de conduire.

PERIODE D'INSCRIPTION: 9 février au 22 février 1991.

INSCRIPTION: Ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, 150, Boul. St-Cyrille est, 9e étage, Québec, G1R 4Y1. À l'attention de Mme Martine Gingras.

INFORMATION: Mme Martine Gingras, Mme Sylvie Blouin, ou M. Marcel Manseau, (418) 646-8878.

### Renseignements importants

Il peut exister d'autres conditions permettant l'admission aux concours, telles que la compensation, de la scolarité par de l'expérience. Lorsqu'aucune expérience n'est exigée les personnes en voie de terminer la dernière année de scolarité requise peuvent être admises. Pour occuper un emploi dans la fonction publique, il faut une connaissance du français appropriée aux fonctions. Les personnes ayant le statut de résident permanent sont admissibles, sauf s'il est mentionné dans l'appel de candidatures qu'elles doivent avoir le statut de citoyen canadien. Des renseignements supplémentaires sont disponibles auprès des personnes désignées sous la rubrique «Information» et dans les bureaux régionaux de l'Office des ressources humaines.

L'inscription se fait à l'aide du formulaire «Offre de service» disponible dans les bureaux régionaux de l'Office et dans les directions de personnel des ministères et organismes gouvernementaux. L'offre de service doit être accompagnée d'une photocopie de l'original des attestations d'études et de tout autre document prouvant que les conditions d'admission sont remplies. Pour être acceptées, les candidatures doivent être reçues à l'adresse indiquée durant la période d'inscription.

Québec

## PARTICIPEZ AU DÉVELOPPEMENT D'UNE CÔTE-NORD EN SANTÉ

Le CRSS-09, par entente de cogestion avec le CHRBC, et en collaboration avec le directeur concerné, gère le département de santé communautaire de la région 09. Nous sommes actuellement à la recherche d'un(e)

### DIRECTEUR(TRICE) DE LA SANTÉ PUBLIQUE

À ce titre, vous devrez, en tenant compte des priorités établies par le Conseil régional, viser à diminuer l'incidence des problèmes de santé prioritaires par la surveillance et la connaissance de ces problèmes, l'élaboration et la mise en oeuvre de programmes de promotion de la santé et de prévention, la surveillance et le contrôle des maladies infectieuses, ainsi que par l'élaboration et la mise sur pied de programmes de santé spécifiques aux établissements (santé au travail). Vous devrez également coordonner les activités professionnelles et gérer les ressources du département de santé publique.

Pour postuler, vous devez être membre de la Corporation professionnelle des médecins du Québec et titulaire d'un diplôme spécialisé dans le domaine de la santé publique ou communautaire.

La rémunération rattachée à ce poste est conforme aux politiques et normes du réseau de la santé et des services sociaux; s'y ajoute une majoration prévue par l'article 19 de la Loi sur l'assurance-maladie pour les territoires insuffisamment pourvus de professionnels de la santé.

Si vous désirez élargir vos horizons professionnels et personnels, n'hésitez pas : achetez votre curriculum vitae avant le 8 mars 1991 au

Concours « Directeur(trice) de la santé publique »  
691, rue Jalbert  
Baie-Comeau (Québec) G5C 2A1  
À l'attention du directeur-général

### CHEF DE FILE EN BIOTECHNOLOGIE

OFFRE UNE OPPORTUNITÉ

POUR UN(E) SPÉCIALISTE

### SECTION PRODUITS DIAGNOSTIQUES / CLINIQUES

Nous sommes présentement à la recherche d'une personne motivée comme représentant des ventes dans notre section des produits diagnostiques / cliniques.

À partir de la région montréalaise, cette personne devra couvrir le territoire du Québec et des provinces atlantiques.

Le(la) candidat(e) idéal(e) possède un diplôme B.Sc. ou une technique dans le secteur diagnostique / clinique et doit avoir au moins deux ans d'expérience de la vente dans le domaine des essais radio-immunologiques et devrait être bilingue.

La rémunération consiste en un salaire de base, un plan de commission et de boni, le tout accompagné d'un plan avantageux de bénéfices marginaux et d'une automobile fournie.

Les candidats intéressés peuvent faire parvenir leur curriculum vitae, sous pli confidentiel, au soin de:

M. Len Ducker  
Amersham Canada Limited  
1166, South Service Road West  
Oakville, Ontario  
L6L 5T7

Amersham

## LE CENTRE D'ÉTUDES SUR LE SIDA DU DÉPARTEMENT DE SANTÉ COMMUNAUTAIRE DE L'HÔPITAL GÉNÉRAL DE MONTRÉAL

est à la recherche d'un(e)

### ASSISTANT(E) DE RECHERCHE

pour le programme de recherche sur le sida

FONCTIONS: Soutien (revue de littérature, collecte et analyse des données, et rédaction des protocoles) des projets de recherche tel que: • Surveillance du sida • Études de la séroprevalence du VIH.

EXIGENCES: Maîtrise en épidémiologie ou équivalent • Aptitudes pour la recherche quantitative • Expérience avec micro-ordinateurs • Bonnes habiletés en communication • Bon sens de l'organisation et attentif aux détails • Bilingue

CONDITIONS DE TRAVAIL: Poste plein temps • Contrat d'un an renouvelable • Salaire selon les normes du DSC de l'HGM.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 25 février 1991 au

Dr Robert S. Remis, Centre d'études sur le sida, 980, rue Guy, bureau 300A, Montréal, Québec H3H 2K3.

## Ingénieur analyste, ressources hydriques

La Société d'électrolyse et de chimie Alcan Ltée, filiale d'Alcan, est à la recherche d'un ingénieur analyste, ressources hydriques, pour son groupe Énergie électrique, Québec situé au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Relevant du surintendant, Service de production hydroélectrique, vous aurez comme principales responsabilités la planification et le suivi de la production du réseau hydroélectrique d'une capacité énergétique moyenne de 1940 MW par année, la révision ou le développement de modèles mathématiques de prévision hydrologique et de gestion de la production, l'analyse de l'effet de changement des turbines, ainsi que la gestion du réseau hydrométéorologique et de divers projets reliés à l'hydrologie.

La rémunération sera établie en fonction de la compétence et de l'expérience. Vous bénéficierez d'une généreuse gamme d'avantages sociaux incluant des régimes de soins dentaires, de

retraite, d'assurance-vie, d'assurance-maladie et d'épargne, de même que certaines conditions de logement.

Si vous possédez une maîtrise en génie civil ou un baccalauréat en génie civil avec deux ou trois années d'expérience dans ce domaine et que ce poste vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante avant le 20 février en mentionnant la référence S-90094 :

Alcan Aluminium Limitée  
Service du personnel  
1188, rue Sherbrooke Ouest  
Montréal (Québec)  
H3A 3G2

Cette offre s'adresse également aux femmes et aux hommes.



appel de candidatures

Gouvernement du Québec

pour l'équité en emploi

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

UNE OU UN HYDROGÉOLOGUE  
SPECIALISTE EN SCIENCES PHYSIQUES  
26 894 \$ à 33 528 \$ (en voie de révision)

CONCOURS NUMÉRO 124G-383031: Ce concours permettra, pendant au moins un an, de combler des emplois semblables au ministère de l'Environnement dans toutes les régions administratives du Québec.

Présentement un emploi à Québec et un emploi à Montréal.  
ATTRIBUTIONS: Sous l'autorité du responsable du bureau de Québec ou de Montréal, assister les enquêteurs dans les travaux reliés à la préparation de dossiers d'enquêtes contre les infractions dans les secteurs industriel, urbain, agricole et autres et ce, dans le champ d'action de l'hydrogéologie.

CONDITIONS D'ADMISSION: Détenir un diplôme de 2e cycle en hydrogéologie.  
PÉRIODE D'INSCRIPTION: 9 février au 22 février 1991.  
INSCRIPTION: Ministère de l'Environnement, Direction des ressources humaines, 3900, rue Mary, bloc 4, 3e étage, Sainte-Foy, Québec G1X 4E4.

INFORMATION: M. Yvon Bourdeau, (418) 646-6577 OU M. Paul-Émile Bourdeau, (418) 644-6930

Renseignements importants

Il peut exister d'autres conditions permettant l'admission aux concours, telles que la compensation, de la scolarité par de l'expérience. Lorsqu'aucune expérience n'est exigée les personnes en voie de terminer la dernière année de scolarité requise peuvent être admises. Pour occuper un emploi dans la fonction publique, il faut une connaissance du français appropriée aux fonctions. Les personnes ayant le statut de résident permanent sont admissibles, sauf si il est mentionné dans l'appel de candidatures qu'elles doivent avoir le statut de citoyen canadien. Des renseignements supplémentaires sont disponibles auprès des personnes désignées sous la rubrique « Information » et dans les bureaux régionaux de l'Office des ressources humaines.

L'inscription se fait à l'aide du formulaire « Offre de service » disponible dans les bureaux régionaux de l'Office et dans les directions de personnel des ministères et organismes gouvernementaux. L'offre de service doit être accompagnée d'une photocopie de l'original des attestations d'études et de tout autre document prouvant que les conditions d'admission sont remplies. Pour être acceptées, les candidatures doivent être reçues à l'adresse indiquée durant la période d'inscription.

Québec

Groupe Cadiieux

Un holding financier en pleine expansion est à la recherche d'un(e)

## CONTRÔLEUR

FONCTIONS: Relevant du directeur général, vous aurez l'entière responsabilité

- du département de comptabilité
- du contrôle interne
- de la production et de l'analyse des états financiers

QUALIFICATIONS: Détenir un diplôme reconnu en comptabilité

TRAITEMENT: En plus d'une gamme complète d'avantages sociaux, nous offrons une rémunération en fonction de votre expérience et de vos qualifications.

Faire parvenir votre curriculum vitae à:

André Thibault c.a.  
Le Groupe Cadiieux  
5100, Sherbrooke est, Suite 509  
Montréal (Québec)  
H1V 3R9

OTTAWA REGIONAL CANCER CENTRE  
CENTRE RÉGIONAL DE CANCÉROLOGIE D'OTTAWA

ENSEIGNANT CLINICIEN — FORMATION AUX SOINS INFIRMIERS

Le Centre régional de cancérologie d'Ottawa, installation de recherche et de traitement ambulatoire du cancer, est à la recherche d'un enseignant clinicien (formation en soins infirmiers). Ce poste, qui est ouvert aux hommes et aux femmes, relève directement de la responsable des soins infirmiers. La personne choisie sera chargée de la planification, de l'élaboration, de la mise en oeuvre et de l'évaluation de notre programme de formation aux soins infirmiers en oncologie.

Les conditions requises sont les suivantes:

- Inscription au Collège des infirmières et infirmiers de l'Ontario
- B.Sc.S.I.
- Brevet d'enseignement «Soins immédiats en réadaptation»
- Aptitude à communiquer en anglais et en français

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 1er mars 1991 à l'adresse suivante. Les demandes seront étudiées en toute confidentialité.

Barbara Skinn, I.A., B.Sc.N., M.S.I.  
Responsable de l'administration des soins infirmiers  
Centre régional de cancérologie d'Ottawa  
190, av. Melrose  
Ottawa, Ontario  
K1Y 4K7

DES CARRIÈRES D'ENVERGURE INTERNATIONALE

CONSULTEC



Une compagnie de produits chimiques se consacre actuellement à un important projet international d'automatisation. Pour ce projet de fabrication intégrée assistée par ordinateur, les postes suivants sont à combler:

**Ingénieurs de projet, applications (L-101)**  
Vous devez posséder de l'expérience acquise dans une compagnie spécialisée en contrôles. Idéalement, vous êtes ingénieur de projet et avez des antécédents en formation.

**Concepteurs, logiciels d'application (L-102)**  
Vous avez à votre actif de l'expérience en installation et en mise en service d'applications de contrôles de procédé.

**Concepteurs, logiciels de base (L-103)**  
Une expérience en développement de logiciels d'application liés à des contrôles de procédé est requise.

**Responsable de l'assurance-qualité, logiciels (L-104)**  
Vous êtes familiarisé avec l'utilisation de logiciels de base de données, de logiciels de réseau ainsi que de logiciels pour micro-ordinateurs.

**Pour tous ces postes, vous devez être titulaire d'un diplôme en ingénierie ou en informatique. Bilingue, vous comptez au moins quatre années d'expérience pertinente dans un environnement de contrôles de procédé et êtes prêt à voyager et à déménager.**

Faites parvenir votre curriculum vitae, en mentionnant le numéro de dossier approprié, à Consultec, 1550, boul. de Maisonneuve Ouest, bureau 805, Montréal (Québec) H3G 1N2. Tél.: (514) 931-2493, téléc.: (514) 931-1940

Superviseur, ingénierie de projet (Y-105)

55 000 \$ et bonus  
Vous devez combiner une expérience d'au moins cinq années en gestion de projet, en conception machine ou en maintenance d'usine, ainsi qu'en supervision d'équipe.

**Directeur d'usine, exploitation (Y-106)**  
70 000 \$, bonus et automobile  
Vous êtes ingénieur et possédez de l'expérience en gestion d'usine liée à un procédé continu ou discontinu; des antécédents en production de ciment constitueraient un atout.

**Gérant de succursale (Y-107)**  
60 000 \$ et bonus  
Vous avez à votre crédit de l'expérience acquise dans une société de fiduciaire ou dans un secteur connexe de même qu'en gestion de succursale, et vous faites preuve de dynamisme. Vous êtes du type axé sur la recherche de clients plutôt que sur l'administration.

**Contrôleur d'extrusion, plastique (P-108)**  
Pour une entreprise manufacturière en pleine expansion, vous superviserez une équipe de 15 à 20 personnes. Vous réussirez à ce poste si vous connaissez les procédés d'extrusion liés au plastique, à savoir le calendrage, le moulage et le bulbe, en plus de posséder une expérience de deux à cinq années.

## Culinar

### Directeur, contrôle et planification financière

Le Groupe Produits secs, division de Culinar inc., l'un des chefs de file dans le domaine de la biscuiterie et de la confiserie (Grisol, Lido, Loney's, McCormicks, Paulins, Viou), est à la recherche d'un

Relevant du vice-président, contrôle financier, vous aurez comme fonctions principales la gestion, la conduite, la coordination et le contrôle des activités liées à la comptabilité générale.

Titulaire d'un diplôme universitaire en sciences comptables, vous possédez le titre de c.a., c.g.a. ou c.m.a. ainsi que de huit à dix années d'expérience pertinente au cours desquelles vous avez assumé avec succès des responsabilités en gestion, en vérification et en planification financière, de préférence dans le milieu manufacturier. Par ailleurs, vous combinez les atouts suivants: habileté en contrôle et en organisation, esprit d'analyse et de décision, sens du travail en équipe, bilinguisme, autonomie et bonne réaction face aux urgences.

Vos conditions de travail seront celles réservées aux cadres.

Veuillez faire parvenir un curriculum vitae à jour, ou tout document attestant vos compétences, d'ici le 22 février à Yolaine Garceau, directrice, planification et développement, Culinar inc., 2097, rue Viou, Montréal (Québec) H1V 3H3.

Culinar offre des chances d'emploi égales aux femmes et aux hommes.



Centre hospitalier régional de l'Outaouais

Situé à Hull, le CHRO est un centre régional de soins de courte durée, d'une capacité de 395 lits, qui vise des objectifs élevés de qualité des soins et des services aux bénéficiaires. Le CHRO est à la recherche d'un(e) 1):

COORDONNATEUR(TRICE) DES SERVICES DE DÉVELOPPEMENT PROFESSIONNEL

(Direction des soins infirmiers)  
POSTE PERMANENT À TEMPS COMPLET  
Concours no 91-021

Sous l'autorité de la directrice des soins infirmiers, le (la) titulaire de ce poste est responsable de planifier, organiser, coordonner, contrôler et évaluer les activités relatives aux programmes de soins en collaboration avec les intervenants concernés, à l'application des règles, normes et critères de compétence inhérents aux pratiques professionnelles et de l'établissement; de l'application de la démarche de soins, de l'élaboration et du suivi d'un programme d'évaluation de la qualité des soins et des programmes d'enseignement afférents ainsi que les techniques de soins; de participer et coordonner les activités reliées à l'orientation, la formation et le perfectionnement du personnel infirmier; participer à différents comités, projets de recherche ou de développement à titre d'animatrice et de personne-ressource professionnelle; d'assurer la coordination et supervision du dossier des actes autorisés, de la gestion des risques, de l'évaluation des produits; d'élaborer les outils et méthodes requis en fonction des besoins clinico-administratifs; d'assurer la gestion des ressources humaines, matérielles et financières de son secteur.

EXIGENCES:

- Être membre en règle de l'OIIQ.
- Posséder un baccalauréat en sciences infirmières.
- Posséder un minimum de cinq (5) ans d'expérience variée en soins infirmiers et pertinente aux fonctions, en plus d'un minimum de trois (3) ans d'expérience en gestion des soins infirmiers.
- Préférence accordée aux détenteurs(trices) d'un diplôme de 2e cycle pertinent aux fonctions.
- Connaissance ou expérience en andragogie serait un atout.

RÉMUNÉRATION:

Classe salariale 14, selon les normes du MSSS.  
Ce concours est ouvert à toute personne sans aucune forme de discrimination.  
Veuillez noter que seules les personnes convoquées en entrevue recevront une lettre faisant suite à leur candidature.  
Votre curriculum vitae doit être envoyé à l'adresse suivante en y indiquant le numéro du concours, et ce, avant le 22 février 1991.

Julie Sylvestre  
Agente en gestion des ressources humaines  
CHRO  
116, boul. Lionel-Émond  
Hull (Québec)  
J8Y 1W7

## POMERLEAU-BOUYGUES INC.

Dans le cadre du Bétonnage de la centrale hydroélectrique à LG1, Baie James, Pomerleau-Bouygues Inc. est à la recherche de personnes qualifiées pour combler les postes suivants:

INGÉNIEURS RESPONSABLES DE LA QUALITÉ

INGÉNIEURS DE TRAVAUX  
INGÉNIEURS DE MÉTHODES  
SURINTENDANTS GÉNÉRAUX  
CONTREMAÎTRES  
Expérience requise, minimum 5 ans.

ESTIMATEURS  
Expérience requise, minimum 3 ans.

Tous les candidat(e)s doivent avoir acquis leur expérience dans des travaux de bétonnage de barrages, de centrales hydroélectriques ou des projets de complexité similaire.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 15 février 1991, à l'une ou l'autre des adresses suivantes:

POMERLEAU-BOUYGUES INC. a/s du Directeur du personnel  
521, 6e Avenue  
Saint-Georges, Beauce, Qc  
G5Y 5C4

POMERLEAU-BOUYGUES INC. a/s du Directeur du personnel  
315, boul. René-Lévesque Est  
Bureau 300, Montréal, Qc  
H2Y 3P3

Toute demande sera traitée confidentiellement.

Cala

Communications en ressources humaines  
Publicité confidentielle, 038  
63, rue de Brésoles  
Montréal (Québec) H2Y 1V7



Hôpital Saint-Joseph La Tuque

HÔPITAL SAINT-JOSEPH DE LA TUQUE  
GESTION DU SERVICE D'ALIMENTATION

LE POSTE:

## Chef du Service de diététique

L'ÉTABLISSEMENT: Situé en Haute-Mauricie, l'Hôpital St-Joseph de La Tuque est un établissement de soins généraux et spécialisés d'une capacité de 160 lits. La philosophie organisationnelle est axée sur la qualité des soins et des services par le biais de la gestion participative.

LA TÂCHE: Sous l'autorité du directeur général adjoint, le (la) titulaire du poste planifie, coordonne et contrôle les activités relatives à la nutrition dans le but d'assurer aux bénéficiaires, au personnel et aux visiteurs de l'établissement une alimentation adéquate.

LES EXIGENCES: La personne recherchée détient un baccalauréat en Sciences de la Santé et possède au moins cinq (5) ans d'expérience professionnelle. L'expérience en gestion constitue un atout important. Elle privilégie un style de gestion participatif axé sur le travail d'équipe et sur les relations humaines.

À défaut de posséder les qualifications académiques demandées, les personnes possédant une combinaison scolarité/expérience jugée équivalente seront considérées.

LES CONDITIONS DE TRAVAIL: Les conditions de travail sont celles en vigueur dans le réseau de la santé et des services sociaux (classe 13).

Les personnes intéressées à poser leur candidature à ce poste sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae, au plus tard le 23 février 1991, à:

DIRECTION DES RESSOURCES HUMAINES  
HÔPITAL ST-JOSEPH LA TUQUE  
885, boulevard Ducharme  
La Tuque (Québec)  
G9X 3C1

**VENTES ET MARKETING**

**INSTRUMENTATION:** Notre client est à la recherche d'un représentant avec expérience de vente. Vous devez être ingénieur avec de bonnes connaissances d'instruments de mesure en laboratoires industriels. Vous êtes bilingue, autonome, agressif et avez le désir de gérer un bureau à Montréal. Cette opportunité unique est pour vous! Sal. 30 000\$ à 40 000\$ + comm. + auto + dép. + bénéfices. Appelez Sylvain Bériault.

**AUTOMATES PROGRAMMABLES:** Vous êtes diplômé technique avec une spécialisation en automatisation et vous voulez être rémunéré en proportion de vos efforts, alors n'hésitez pas! Notre client est à la recherche d'un représentant avec expérience de vente d'automates pour leur bureau de Montréal. Sal. 25 000\$ à 35 000\$ + comm. + alloc. + bénéfices. Appelez Sylvain Bériault.

**INFORMATIQUE(MINI):** Notre client, distributeur national, jeune d'esprit et très dynamique est à la recherche d'un représentant d'expérience avec une feuille de route étoffée pour se joindre à leur équipe à Montréal. Vous devez être bilingue et avoir une formation technique et avoir de l'expérience de vente de systèmes mini. Sal. 30 000\$ à 40 000\$ + comm. + comm. + bénéfices + alloc. Appelez Sylvain Bériault.

**DIRECTEUR DES VENTES — ALIMENTATION:** Trois postes sont actuellement disponibles avec des compagnies d'envergure nationale et internationale pour des Directeurs de Ventes. Les compagnies recherchent des candidats qui sont parfaitement bilingues et qui ont entre 1 et 5 ans d'expérience au niveau de la direction des ventes. Une bonne connaissance des bureaux-chefs alimentaires serait un atout précieux pour l'obtention de ces postes. Les revenus varieront entre 35 000\$ et 55 000\$ de salaire de base en plus des bonus et des allocations d'automobile. Appelez Gilles Lamontagne.

**VENTE COMMERCIALE:** Une compagnie d'envergure internationale recherche un candidat pour combler son territoire de vente de la région métropolitaine. Le candidat choisi aura de 12 à 18 mois d'expérience de vente stable dans un domaine d'équipement de bureau ou un domaine connexe. Le bilinguisme est requis et le plan de carrière offert est des plus intéressants. La rémunération sera fixée la première année entre 27 000\$ et 29 000\$ pour ensuite se diriger vers une rémunération conséquente des succès du représentant. Appelez Gilles Lamontagne.

**REPRÉSENTANT(E) MÉDICAL SPÉCIALISÉ(E):** Nous avons plusieurs postes nécessitant une bonne expérience de vente médicale et des connaissances particulièrement dans le domaine de la chirurgie cardio-vasculaire. Nos clients sont d'importantes corporations et les avantages liés à ces postes sont nombreux. Appelez Sonia Vezina.

**REPRÉSENTANT(E) PHARMACEUTIQUE:** Poste ouvert pour personne ambitieuse possédant idéalement une formation en sciences et voulant atteindre les sommets. Bilingue et relocalisable, vous devez de plus avoir à votre actif quelques bonnes réalisations de ventes. Salaire de base + bonus + voiture + avantages. Appelez Sonia Vezina.

**TECHNIQUE**

**GÉRANT / DÉVELOPPEMENT DE PRODUITS D'EMBALLAGE:** Nous recherchons une personne en coordination de développement de produits d'emballage. Gradué en sciences ou en ingénierie, vous possédez un minimum de 5 ans d'expérience dans un environnement de produits de consommation et une excellente compréhension des principes d'emballage particulièrement liés à l'alimentation. Bon communicateur, parfaitement bilingue, vous possédez une facilité d'adaptation. Ce poste vous amènera à voyager à travers le monde. Le salaire se situe entre 57 000\$ et 63 000\$ + boni. La gamme des bénéfices offerts est au-dessus de la moyenne. Appelez Colette Bovy.

Les **500**

**SERVICES DE SÉLECTION INC.**  
615, boul. René-Lévesque Ouest, bureau 600  
Montréal H3B 1P6 **861-8373**

Les professionnels en recrutement de personnel • Bureaux dans les villes principales

**CASCADES P.S.H. INC.** est une entreprise en pleine expansion, spécialisée dans les produits médicaux pour l'incontinence et l'hygiène féminine. C'est un avenir prometteur qui attend les nouveaux venus au sein de cette entreprise dynamique, où règne l'esprit d'équipe et le respect des efforts personnels. Faites progresser votre carrière au rythme de ce chef de file à titre de:

**REPRÉSENTANT TECHNIQUE**

La personne choisie pour ce poste devra fournir un soutien technique à l'équipe de représentants commerciaux parcourant les hôpitaux et les centres d'accueil des régions de l'Outaouais et une partie de Montréal. De fortes aptitudes pour communiquer et des connaissances pratiques des soins et services hospitaliers sont donc essentiels. En outre, le candidat devra être membre de l'Ordre des infirmiers(ères) du Québec et aura acquis une certaine expérience des soins infirmiers.

Certains déplacements devant être effectués, vous devrez être disponible et flexible sur ce point. Le bilinguisme est essentiel et l'expérience de la représentation serait un atout. Votre dynamisme et votre ambition seront considérés.

Chez **CASCADES P.S.H. INC.**, vous bénéficierez d'une formule de rémunération très concurrentielle, incluant une voiture, des allocations pour les frais de représentation, et de nombreux avantages sociaux dont une participation au partage des profits. Soumettez votre candidature à l'adresse suivante:



**CASCADES P.S.H. INC.**  
Service du Personnel  
Secteur Hospitalier  
999, rue Farrell  
Drummondville, QC  
J2C 5P6

**Centre hospitalier Saint-Charles-Borromée**

Le Centre hospitalier Saint-Charles-Borromée traite 281 personnes, jeunes et âgées, atteintes de maladies chroniques et de handicaps les rendant incapables de satisfaire elles-mêmes leurs besoins bio-psycho-sociaux. Sa philosophie favorise le maintien ou le développement de l'autonomie de ces personnes par la création d'un milieu de vie approprié.

Nous recherchons une

**Infirmière-chef (temps complet)**

Relevant de la directrice des soins infirmiers, vous serez responsable de la qualité des soins prodigués aux bénéficiaires, selon notre mission et les principes de la direction des soins infirmiers reposant sur le modèle de Virginia Henderson. Puisque le personnel constitue la ressource première, la philosophie de gestion du centre privilégie l'initiative et le travail d'équipe.

Membre en règle de l'O.I.I.Q., vous possédez un baccalauréat en sciences infirmières ou en sciences administratives ou encore un baccalauréat en sciences avec majeure en soins infirmiers. Vous devez compter au moins cinq ans d'expérience à titre d'infirmière, et idéalement des antécédents en gestion.

Votre rémunération et vos conditions de travail seront établies selon les normes en vigueur au M.S.S.S.

Pour vous joindre à une équipe dynamique, faites parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 22 février 1991 à la Direction des ressources humaines, Centre hospitalier Saint-Charles-Borromée, 66, boul. René-Lévesque Est, Montréal (Québec) H2X 1N3.

Ce concours s'adresse aux hommes et aux femmes et l'établissement participe à un programme d'embauchage des personnes handicapées. Toute candidature sera traitée confidentiellement.

**BOUVRY BIENVENU CASTONGUAY & ASSOCIÉS INC.**

**BOUVRY BIENVENU CASTONGUAY ET ASSOCIÉS INC.**  
UNE FIRMES DE DESIGN/COMMUNICATIONS EN PLEINE EXPANSION EST À LA RECHERCHE D'UNE (E)  
**GRAPHISTE SÉNIOR**

CETTE PERSONNE SERA IMPLIQUÉE AUTANT DANS LE PROCESSUS DE CONCEPTION QUE DE PRODUCTION DE PROJETS TELS QUE: BROCHURES D'ENTREPRISES, RAPPORTS ANNUELS, DÉVELOPPEMENT ET IMPLANTATION D'IMAGES DE MARQUES, AFFICHES, DÉPLIANTS PROMOTIONNELS, ETC...

LA PERSONNE INTÉRESSÉE DEVRA POSSÉDER UNE FORMATION COLLÉGIALE ET/OU UNIVERSITAIRE AINSI QU'UNE MAÎTRISE DE L'ORDINATEUR MACINTOSH.

SI VOUS CONVENEZ PARFAITEMENT À CE POSTE, ENVOYEZ VOTRE CURRICULUM VITAE ACCOMPAGNÉ OBLIGATOIREMENT D'EXEMPLAIRE DE RÉALISATIONS (ORIGINAUX OU PHOTOCOPIES) À L'ADRESSE SUIVANTE:

**BOUVRY BIENVENU CASTONGUAY ET ASSOCIÉS INC.**  
DESIGN COMMUNICATIONS  
360, ST-FRANÇOIS-XAVIER  
BUREAU 301  
MONTREAL (QUEBEC)  
H2Y 2S8

ATT.: SÈRES CASTONGUAY

SEULES LES PERSONNES SÉLECTIONNÉES SERONT CONTACTÉES POUR UNE ENTREVUE



**Centre Desjardins de traitement de cartes Inc.**

**Directeur(trice) Les Services Voyages C.D.T.C. Inc.**

**Le poste**

Relevant du vice-président marketing, caisses et développement des affaires, vous serez responsable des activités et du développement des affaires de Les Services Voyages C.D.T.C. Inc. Vous devrez de plus répondre aux besoins de la clientèle en vous assurant de la qualité du service offert et participerez activement à la réalisation des objectifs de l'entreprise. Vous serez appelé(e) à établir des contacts avec les constituantes du Mouvement Desjardins et les entreprises de grande envergure, en fonction des objectifs de vente. Vous appliquerez des stratégies de vente dans le but de sensibiliser les clientèles-cibles aux services et produits offerts par Les Services Voyages C.D.T.C. Inc. afin d'en arriver à négocier des ententes.

**L'entreprise**

La mission de l'entreprise est d'offrir des services de voyages d'affaires personnalisés de haute qualité. L'agence assure également à sa clientèle la gestion des budgets de déplacement.

**Les exigences**

La personne recherchée occupe une fonction cadre et possède des qualités exceptionnelles pour la gestion et le développement des affaires. Diplômée universitaire, elle fait état d'un minimum de cinq années d'expérience reliée à la gestion et à la vente directe.

Le sens inné de la communication, le bilinguisme, l'entregent et l'autonomie sont les principales qualités recherchées.

L'expérience du milieu du voyage est souhaitable.

**La rémunération**

Le salaire reflètera parfaitement votre formation et votre expérience. Nous vous offrons de plus un éventail complet d'avantages sociaux.

Les personnes intéressées sont invitées à faire parvenir leur curriculum vitae avant le 22 février 1991, en mentionnant le concours MK-0391, à la Direction des ressources humaines, 425, rue Viger Ouest, Montréal (Québec) H2Z 1W5.



**University of Alberta Edmonton**

**Professeur(e) adjoint(e) en psychologie Faculté Saint-Jean**

La Faculté Saint-Jean sollicite des candidatures au poste de professeur(e) adjoint(e) en psychologie.

Tâches: L'enseignement au niveau du 1er cycle des cours de psychologie dont les cours d'introduction sera la responsabilité principale du poste. Une connaissance de la situation des francophones en milieu minoritaire et une aptitude pour l'enseignement de cours interdisciplinaires constitueraient un atout.

Qualifications: Doctorat en psychologie, ou l'équivalent. Ce poste ouvre la voie à la permanence. Sous réserve d'approbation budgétaire, la personne sélectionnée entrera en fonction le 1er juillet 1991. Le traitement varie de 36,910\$ à 45,694\$ (échelle 90-91) en fonction de la formation et de l'expérience.

Faculté de langue française au

sein d'une Université de langue anglaise, la Faculté Saint-Jean offre des diplômes de B.A., de B.Ed., et de B.Sc.

Conformément aux exigences relatives à l'immigration au Canada, ce poste est offert aux citoyens canadiens et aux résidents permanents.

Toute candidature doit comporter un curriculum vitae détaillé avec les noms de trois répondants et doit être transmise au plus tard le 15 avril 1991 à l'adresse suivante:

J.A. Bour, Doyen  
Faculté Saint-Jean  
University of Alberta  
8406, rue Marie-Agne Gaboury  
Edmonton, Alberta T6C 4G9

University of Alberta respecte le principe d'équité en matière d'emploi. Elle encourage les candidatures des autochtones, des femmes, des membres des minorités visibles et des personnes handicapées.

En tant qu'un des plus importants transformateurs de lait au Canada, nous produisons et commercialisons un éventail complet de produits laitiers et de dérivés du lait industriel. Grâce à une équipe jeune et dynamique, à un taux de croissance élevé et à un programme de qualité totale, nous pouvons offrir à notre clientèle un service supérieur et à notre personnel, un milieu de travail exceptionnel. Venez vous en rendre compte à titre de:

**Directeur des relations avec les employés**

Sous l'autorité du directeur général, vous participerez à la gestion des ressources humaines, particulièrement en ce qui concerne l'embauche et la formation du personnel, les relations de travail et la santé et sécurité au travail.

Vous possédez un baccalauréat en relations industrielles ou toute autre formation universitaire de premier cycle pertinente à la fonction. Vous avez également une expérience minimale de 5 à 7 ans comme généraliste en gestion des ressources humaines, de préférence dans un établissement industriel ou commercial. Le bilinguisme est requis.

Nous vous offrons un salaire concurrentiel et une gamme complète d'avantages sociaux.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae à:

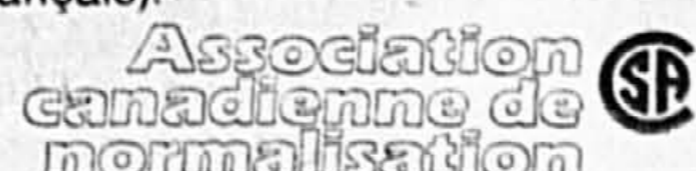
**LES CONSEILLERS FRANK McLAUGHLIN**  
19, Donegani, suite #306  
Pointe-Claire (Québec)  
H9R 2V6

**INGÉNIEUR-RÉVISEUR**

Vous êtes ingénieur en électricité-électronique, vous maîtrisez la langue technique, vous êtes intéressé par la rédaction technique et vous êtes à la recherche de nouveaux défis qui mettraient à profit à la fois votre expertise technique et vos connaissances linguistiques, alors vous êtes la personne que nous cherchons.

Nous vous offrons la possibilité de continuer à évoluer dans l'environnement technique que vous affectionnez tout en explorant de nouveaux horizons. Les Services linguistiques CSA sont à la recherche d'un expert dont le rôle sera de s'assurer que les textes traduits sont fidèles du point de vue technique aux documents d'origine (généralement de l'anglais vers le français).

Les Services linguistiques CSA  
865, rue Ellingham  
Pointe-Claire (Québec) H9R 5E8



Poste ouvert aux hommes et aux femmes.

**DIRECTEUR/DIRECTRICE finances**

L'Université de Sherbrooke sollicite des candidatures pour un poste de directeur ou de directrice du Service des finances. La personne dont la candidature sera retenue devra assumer la responsabilité de la gestion des ressources financières de l'Université et conseiller la direction sur les questions financières.

L'Université de Sherbrooke est un établissement de renommée nationale et internationale qui accueille, dans un environnement d'une qualité exceptionnelle, plus de 17 000 étudiants et étudiantes provenant de tout le Québec et d'ailleurs. Elle est particulièrement reconnue pour l'importance de sa recherche, pour la qualité et le caractère novateur de ses programmes d'enseignement et pour son régime coopératif favorisant la formation pratique en milieu de travail.

**Profil des fonctions**

Conseiller le vice-recteur à l'administration en matière budgétaire et sur l'ensemble des questions financières (budget annuel de 150 millions \$); fournir aux gestionnaires de l'établissement une information financière adaptée à leurs responsabilités respectives; assurer l'intégrité et l'efficacité des systèmes de gestion financière; gérer le Service des finances et en particulier les ressources humaines qui y sont assignées (35 postes).

**Qualifications**

Diplôme universitaire en administration et titre comptable. Cinq années d'expérience pertinente en terme de tâches et de taille d'organisation. Connaissance pratique des systèmes informatiques. Qualités de rigueur intellectuelle, de motivation et d'initiative. Aptitudes particulières en relations humaines. Une formation universitaire de deuxième cycle dans une discipline pertinente serait un atout.

**Traitement**

Selon les normes en vigueur à l'Université de Sherbrooke.

Faire parvenir curriculum vitae et toute autre information pertinente au plus tard le 8 mars 1991 à 16 h 30, à:

Vice-recteur à l'administration  
Concours n° 91-2-01  
Université de Sherbrooke  
Sherbrooke (Québec) J1K 2R1

N.B. — L'Université de Sherbrooke respecte le principe d'équité en matière d'emploi.



**UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE**

UN PAYS DE CONNAISSANCE

Faucher Industries Inc. existe depuis 1893 et est chef de file dans le domaine de la quincaillerie de transport et de fournitures industrielles. Nous avons des bureaux à Vancouver, Edmonton, Toronto et Montréal. Nous sommes présentement à la recherche d'un

**Comptable**

Sous l'autorité du directeur d'administration et comptabilité, vous maintiendrez et élaborerez des contrôles internes pour nos différents bureaux. Vous travaillerez également à la préparation de rapports comptables afin d'émettre les états financiers.

Vous devez posséder un baccalauréat en sciences comptables et être bilingue. Pour ce poste, les qualités recherchées sont le dynamisme, le sens des responsabilités et la débrouillardise. Deux à trois années d'expérience en comptabilité de commerce de détail constituent un atout.

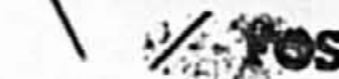
Le salaire variera selon votre expérience. Nous offrons un milieu de travail intéressant ainsi qu'une gamme complète d'avantages sociaux.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention de M. Gilles Hamel, FAUCHER INDUSTRIES INC., 2055, boul. Pic IX, Montréal (Québec) H1V 2E1.



Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi.

**Groupe PMI Canada Équipement alimentaire**



**TRADUCTEUR**

Le plus important fabricant d'équipement alimentaire du Canada est à la recherche d'un TRADUCTEUR.

Le candidat doit détenir un baccalauréat en traduction et au moins deux ans d'expérience dans la traduction de fiches techniques, modes d'emploi et manuels d'entretien dans des domaines aussi variés que le gaz, la réfrigération, la mécanique, la plomberie, etc. De plus, la connaissance du logiciel MicroSoft Word constitue un atout.

La rémunération est en fonction de l'expérience et nos avantages sociaux sont des plus complets (assurances, soins dentaires et médicaux, régime de retraite, etc.).

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à l'adresse suivante:

**GRUPE PMI CANADA ÉQUIPEMENT ALIMENTAIRE**  
a/s Monsieur Jean-Guy Belanger  
1002, chemin du Golf  
île des Soeurs  
Verdun (Québec)  
H3E 1H4

**REPRÉSENTANT(E)**

LITHOGRAPHIE MONTREAL LAWSON MARDON, chef de file dans le domaine de l'impression d'étiquettes spécialisées, s'est bâti une réputation des plus enviables dans ce domaine.

Nous sommes présentement à la recherche d'un(e) représentant(e) pour la région de Montréal et les environs. Le (la) candidat(e) idéal(e) cumulerait cinq années d'expérience comme représentant(e) et deux années d'expérience dans le domaine de l'imprimerie. Bilingue et dynamique, il a un sens inné de la communication.

Nous offrons une gamme d'avantages sociaux à la hauteur de la compétition, un salaire de base complété par un boni basé sur la performance ainsi qu'une allocation automobile.

Joignez-vous à notre équipe dynamique, faites nous parvenir votre curriculum vitae à l'attention de:

Lithographie Montréal Lawson Mardon  
Direction des Ressources humaines  
2277, Autoroute des Laurentides  
Laval (Québec)  
H7S 2A3



Le Centre hospitalier de Gatineau, centre de soins généraux et spécialisés de 323 lits, sollicite des candidatures au poste suivant :

## Directeur(trice) des services auxiliaires

Concours 7-003

### Poste

Sous l'autorité du directeur général, le directeur des services auxiliaires (D.S.A.) dirige les services de génie biomédical et de gestion, d'informatique, d'entretien et de fonctionnement des installations, d'entretien ménager, de buanderie-lingerie, de stérilisation, de communication, sécurité et transport, d'imprimerie et d'audio-visuel. Le D.S.A. gère tous les travaux de réparation et d'agrandissement.

### Exigences

- Formation universitaire en génie
- Membre de l'Ordre des ingénieurs du Québec
- Expérience de trois ans à un poste pertinent à la fonction et comprenant des responsabilités de gestion comparables

### Rémunération

Selon les qualifications et la politique de rémunération des cadres du réseau de la santé et des services sociaux (classe 17).

### Offre de service

Faites parvenir votre curriculum vitae avec attestations appropriées dans une enveloppe portant la mention « Concours : Directeur(trice) des services auxiliaires », avant le **vendredi 22 février 1991, 16 h**, à **M. Jean Laporte, directeur général**.



centre  
hospitalier  
de gatineau

909, boul. de  
La Vérendrye Ouest  
C.P. 2000  
Gatineau (Québec)  
J8P 7H2



Hydro-Québec

RÉGION  
LA GRANDE-RIVIÈRE

## TECHNICIENS / TECHNICIENNES EN ÉLECTROTECHNIQUE

HYDRO-QUÉBEC, dans le cadre de son programme d'accès à l'égalité, est particulièrement intéressée à recevoir des candidatures féminines.

Nous sommes présentement à la recherche de candidats pour combler nos besoins éventuels en Abitibi-Témiscamingue ainsi qu'à la Baie James.

Les candidats devront détenir un diplôme d'études collégiales en électrotechnique dans les spécialisations suivantes :

- Electrodynamique
- ou
- Instrumentation et contrôle
- ou
- Automatismes
- ou
- Électronique.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae ainsi qu'une copie de leur diplôme à :

Carole Jolote  
No concours : TECH-91-01  
Bureau d'emploi  
HYDRO-QUÉBEC  
42, 7e Rue  
Rouyn-Noranda (Québec)  
J9X 1Z7

## CARRIÈRE EN INFORMATIQUE

**ORACLE - SQL** 30,000 à 50,000\$  
Notre client, chef de file dans l'industrie, recherche trois informaticiens ayant à leur actif une solide expérience ORACLE/SQL. Excellentes opportunités d'avancement au sein de la compagnie. (Réf.: ML 1012)  
Appelez Marie Leblanc au 931-8801

**SPECIALISTE POWERHOUSE** Jusqu'à 40,000\$  
Une importante firme montréalaise recherche deux informaticiens possédant un minimum de deux années d'expérience avec POWERHOUSE. Cette entreprise vous offrira un plan de carrière intéressant et d'excellents avantages sociaux. (Réf.: ML 1242)  
Appelez Marie Leblanc au 931-8801

**ANALYSTE-PROGRAMMEUR SR. (AS/400)** 40,000\$  
Une société de réputation solide recherche un programmeur-analyste possédant 4 à 5 ans d'expérience RPG III. Les responsabilités incluront la supervision et la coordination du travail des programmeurs. (Réf.: LG 1563)  
Appelez Lisa Gabrielle au 931-8801

**BBX - UNIX** Jusqu'à 35,000\$  
Chef de file en développement de logiciels, notre client recherche un informaticien possédant une expérience de deux ans en BASIC ainsi qu'une bonne connaissance de logiciels comptables. Une préférence sera donnée aux candidats avec UNIX. (Réf.: LG 1741)  
Appelez Lisa Gabrielle au 931-8801

POUR TOUTS CES POSTES OU AUTRES, APPELEZ AU (514) 931-8801 OU ENVOYEZ VOTRE CURRICULUM VITAE EN TOUTE CONFIANCE PAR COURRIER OU TÉLÉCOPIEUR (931-1940) EN INDIQUANT LE NUMÉRO DE RÉFÉRENCE.



chacra, belliveau  
& assoc. inc.

1550, boul. de Maisonneuve Ouest, Suite 805  
Montréal, Québec H3G 1N2  
Tél.: (514) 931-8801 Télécopieur: (514) 931-1940

Spécialistes en recrutement de personnel en informatique... depuis 1976  
ASSOCIÉS DANS LES PRINCIPALES VILLES DU CANADA

En tant qu'un des plus importants transformateurs de lait au Canada, nous produisons et commercialisons un éventail complet de produits laitiers et de dérivés du lait industriel. Grâce à une équipe jeune et dynamique, à un taux de croissance élevé et à un programme de qualité totale, nous pouvons offrir à notre clientèle un service supérieur et à notre personnel, un milieu de travail exceptionnel. Venez vous en rendre compte à titre de :

## DIRECTEUR DE L'INGÉNIERIE

Comme titulaire de ce poste et dans le but d'optimiser la production, vous dirigerez le service d'entretien de l'usine et de la machinerie incluant les services centraux. Vous veillerez à l'évaluation et la planification des réfections majeures et des arrêts intermittents de la machinerie, fournirez un soutien technique afin de résoudre les problèmes de production, assurerez la conception et l'installation de nouvelles lignes de production, assurerez la responsabilité des dossiers environnementaux et implanterez divers projets visant à accroître l'efficacité. Au point de vue administratif, vous devrez élaborer des budgets et faire en sorte d'en réaliser les objectifs et négocier avec divers fournisseurs et entrepreneurs. Ce poste relèvera du Directeur général.

Pour combler ce poste, notre client, qui offre un salaire et des avantages sociaux concurrentiels, considérera les candidatures d'ingénieurs diplômés ayant acquis de sept à dix ans d'expérience en supervision dans une entreprise manufacturière. Le bilinguisme est requis.

Pour postuler faites parvenir votre curriculum vitae en toute confiance à :

LES CONSEILLERS FRANK McLAUGHLIN  
19, Donegani, suite 306  
Pointe-Claire (Québec)  
H9R 2V6

La S.I.T.Q., entreprise québécoise copropriétaire et gestionnaire de complexes immobiliers commerciaux, industriels et résidentiels, désire combler un poste dans l'un de ses édifices à bureaux du centre-ville de Montréal.

## Chef de service, électromécanique

Vous serez responsable de l'exploitation et de l'entretien des systèmes électromécaniques ainsi que de la mise en place d'un système d'entretien préventif. En tant que gestionnaire, vous verrez à la préparation des appels d'offres et des budgets et à la supervision du personnel.

Vous porterez une attention toute particulière aux services aux locaux; vous vous occuperez également de la planification, l'organisation et la direction de votre service. Une connaissance de l'anglais serait un atout.

Si vous possédez une expérience d'au moins cinq ans à un poste comportant des responsabilités similaires de même qu'un diplôme d'études collégiales en mécanique du bâtiment, n'hésitez pas à vous joindre à notre équipe et à participer à notre essor.



Faites parvenir votre curriculum vitae avant le 16 février 1991, au Service des ressources humaines, Société Immobilière Trans-Québec Inc., 500, rue Sherbrooke Ouest, bureau 1500, Montréal (Québec) H3A 3C6.

Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi.



## Marketing canadien du sport et de la condition physique, inc. Président(e) directeur(trice) général(e)

Le Marketing canadien du sport et de la condition physique, inc. compagnie en propriété exclusive du Centre canadien d'administration du sport et de la condition physique Inc. située à Ottawa, est à la recherche d'un(e) président(e) directeur(trice) général(e). Cette nouvelle compagnie qui comprend le Conseil de marketing du sport et le Service information - athlètes, est responsable de promouvoir et d'accroître les capacités de Marketing et de communication des organismes canadiens du sport et de la condition physique.

Se rapportant au conseil d'administration, le (la) président(e) joue le rôle de chef de file dans les domaines du marketing et de la communication au sein de la collectivité canadienne du sport et de la condition physique, assure de bonnes relations avec les médias et le milieu des affaires, fournit une orientation stratégique à la compagnie et gère son fonctionnement global.

La personne choisie sera un chef de file et un facilitateur dynamique qui possède un diplôme universitaire dans un domaine approprié (ou l'équivalent en formation et en expérience), qui a des antécédents à titre de membre de la haute direction d'une entreprise et qui a fait ses preuves en marketing. De plus, elle devra avoir d'excellentes aptitudes interpersonnelles et de bonnes aptitudes en communication.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae indiquant leurs attentes salariales et accompagné de trois références d'ici ou 22 février 1991 à: Suzanne Schingh, Directrice des ressources humaines, Centre canadien d'administration du sport et de la condition physique Inc., 1600 rue James Naismith, Chambre 207, Gloucester, Ontario K1B 5N4



## SYNDIC / ASSOCIÉ

Notre client, une moyenne entreprise représentant un prestigieux et réputé cabinet de comptables agréés, est à la recherche d'un syndic d'expérience.

Le syndic sera responsable des activités du département d'insolvabilité, en insistant particulièrement sur l'aspect marketing et se chargera également de la gestion et la supervision des dossiers commerciaux et personnels, en vue de maintenir les standards élevés de professionnalisme du cabinet.

Ce poste, représente une opportunité exceptionnelle pour un comptable agréé, possédant plusieurs années d'expérience à un niveau senior. Le bilinguisme et une facilité pour les communications écrites et orales constitueront des atouts.

Notre client offre un plan de carrière menant vers l'association dans un temps rapproché et une continuité d'avancement professionnel. Un ensemble concurrentiel de rémunération et d'avantages sociaux est disponible.

Pour une étude immédiate de votre candidature, veuillez composer 731-5662 ou faire parvenir votre curriculum vitae, sous pli confidentiel, à :

## BIRCH ET ASSOCIÉS

Recrutement de cadres

5255, rue de Sorel, Montréal, (Québec) H4P 1G8



Reconnu depuis près de 25 ans pour son dynamisme et son implication auprès des personnes âgées et/ou handicapées, le Groupe Champlain sollicite des candidatures pour l'un de ses établissements (Centre d'accueil Champlain - Marie-Victorin, 310 lits).

## ERGOTHÉRAPEUTE

3 JOURS / SEMAINE

### Principales fonctions:

Évaluation physique, psychique et sociale des besoins des bénéficiaires. Conception et application de programmes de réadaptation. Évaluation de l'évolution et rapports d'observation.

### Exigences:

- Baccalauréat en sciences en ergothérapie;
- Membre de la Corporation des Ergothérapeutes du Québec.

## CONSEILLER(E) EN MILIEU DE VIE

2 JOURS / SEMAINE

### Principales fonctions:

Accueil et intégration des bénéficiaires en milieu de vie. Support aux bénéficiaires et/ou aux familles.

### Exigences:

- D.E.C. avec spécialisation en techniques de travail social;
- Diplôme de premier cycle serait un atout.

Ces deux postes requièrent un minimum de trois (3) années d'expérience pertinente, une grande facilité de communication et de travail d'équipe.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 22 février 1991, au :

Groupe Champlain  
à/s du service de la dotation et formation  
1750, rue Marie-Victorin  
Montréal (Québec)  
H1G 2J5

## Le Centre hospitalier de Valleyfield recherche un(e) Coordonnateur(trice) administratif(ive)

Situé à 50 km de Montréal, le Centre hospitalier de Valleyfield est un établissement de soins généraux et spécialisés de courte durée dont la priorité est de s'occuper des malades et d'être axé sur l'avenir. On y dénombre 264 lits et bientôt 328, après la phase de rénovation en cours. Doté d'équipement informatique à la fine pointe de la technologie en matière de soins médicaux, notre établissement est animé par plus de 1 000 médecins et professionnels. De plus, nous gérons un Département de santé communautaire.

Sous l'autorité de la directrice des services de soins infirmiers, vous serez responsable de la gestion des équipes volantes et des listes de rappel, de la centrale de stérilisation ainsi que des services d'hôtellerie (buanderie-lingerie et entretien ménager). Vous donnerez du support en matière de gestion des ressources humaines et de gestion financière aux cadres de la direction des services de soins infirmiers.

Vous possédez un diplôme universitaire en administration et une expérience pertinente en gestion.

Votre salaire et vos avantages sociaux seront fixés selon les normes en vigueur au ministère de la Santé et des Services sociaux.

Si vous êtes intéressé(e), veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, pièces justificatives à l'appui, avant le 25 février 1991.



Direction de la gestion des relations avec le personnel  
Centre hospitalier de Valleyfield  
150, rue Saint-Thomas  
Valleyfield (Québec) J6T 6C1  
Tél. : (514) 371-9920, poste 2006

Nous participons au plan d'embauchage des personnes handicapées.

## Le Centre hospitalier de Valleyfield recherche un(e)

## Hygiéniste du travail Département de santé communautaire (poste à temps complet temporaire, 6 mois)

Situé à 50 km de Montréal, le Centre hospitalier de Valleyfield est un établissement de soins généraux et spécialisés de courte durée dont la priorité est de s'occuper des malades et d'être axé sur l'avenir. On y dénombre 264 lits et bientôt 328, après la phase de rénovation en cours. Doté d'équipement informatique à la fine pointe de la technologie en matière de soins médicaux, notre établissement est animé par plus de 1 000 médecins et professionnels.

Pour une période de 6 mois avec possibilité de renouvellement et sous l'autorité du coordonnateur de la santé au travail, vous assurerez un support d'expertise en hygiène industrielle auprès du personnel des services de santé au travail du territoire, vous participerez à l'évaluation de programmes de santé spécifiques, vous réaliserez des études d'hygiène industrielle et effectuerez toute autre tâche connexe demandée par votre supérieur immédiat.

Vous avez un baccalauréat en sciences pures ou appliquées, un diplôme de 2<sup>e</sup> cycle en hygiène industrielle et/ou en santé et sécurité au travail ou une compétence équivalente. Vous pouvez travailler facilement en équipe et possédez une voiture.

Votre salaire et vos avantages sociaux seront fixés selon les normes en vigueur au ministère de la Santé et des Services sociaux.

Si vous êtes intéressé(e), veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, pièces justificatives à l'appui, avant le 19 février 1991.



Direction de la gestion des relations avec le personnel  
Centre hospitalier de Valleyfield  
150, rue Saint-Thomas  
Valleyfield (Québec) J6T 6C1  
Tél. : (514) 371-9920, poste 2006

Nous participons au plan d'embauchage des personnes handicapées.

Le Département de santé communautaire de l'Hôpital Général du Lakeshore recherche un(e)

## Technicien(ne) en hygiène du travail

Vous exercerez vos fonctions à temps complet sur une base temporaire (jusqu'au 31 décembre 1991) sous l'autorité du coordonnateur en santé au travail. En appliquant les différentes techniques propres à votre discipline, vous étudierez les postes de travail pour évaluer le niveau d'exposition des travailleur(euse)s à divers contaminants présents dans leur milieu.

Vous devez posséder un D.E.C. en techniques de prévention ou en sécurité et assainissement industriels. En plus de compter deux années d'expérience pertinente, vous devez être bilingue et disposer d'une automobile.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 22 février prochain à la Direction des ressources humaines, Hôpital Général du Lakeshore, 160, chemin Stillview, Pointe-Claire (Québec) H9R 2Y2.

Hôpital Général  
du LAKESHORE  
General Hospital



## REPRÉSENTANT DES VENTES

Société Panduit du Canada, chef de file dans la fabrication de produits électriques/électroniques, recherche un professionnel de la vente.

Le candidat recherché doit posséder les qualifications suivantes :

- Expérience dans la vente aux distributeurs électriques / électroniques et O.M.E.
- Résider dans la région de Montréal;
- Maîtriser le français et l'anglais;

Nous offrons une gamme complète d'avantages sociaux, salaire / bonis et une automobile de la compagnie.

Prière de faire parvenir curriculum vitae à

PANDUIT Canada

Att. : Directeur des ventes  
5376, Paré, bureau 214, Montréal Qc H4P 1P7



CORPORATION DE CRÉDIT - BAIL BARCLAYS CANADA

Nous avons un poste vacant de

## Directeur, Crédit-Bail

à notre bureau de Montréal. Le candidat sera responsable du développement et de la croissance de notre portefeuille de crédit-bail et de contrats de vente conditionnelle dans le marché des moyennes et grandes entreprises au Québec et dans l'est du Canada. Le candidat devra apporter des preuves de succès, ainsi que posséder une expérience pertinente d'au moins cinq ans dans ce domaine. Prière de faire parvenir votre curriculum vitae ainsi que le salaire désiré au soussigné. Toutes les demandes seront traitées confidentiellement.

Monsieur Neville G. Taylor  
Président  
Corporation de Crédit-Bail Barclays Canada  
Bureau 3500, Commerce Court West  
B P 377  
Toronto, Ontario  
M5L 1G2

**appel de candidatures**

Gouvernement du Québec

pour l'équité en emploi

Ministère de la Justice

AVOCATE-PLAIDEUSE  
OU AVOCAT-PLAIDEUR  
26 951 \$ à 60 753 \$  
(en voie de révision)

CONCOURS NUMÉRO 115G-403151: Ce concours vise à combler, pendant au moins un an, des emplois semblables dans tous les ministères et organismes, dans toutes les régions administratives du Québec.

Présentement des emplois vacants au ministère de la Justice et à la Commission de la Santé et de la Sécurité du Travail.

ATTRIBUTIONS: Agir comme avocat-plaideur et, à ce titre, représenter le Procureur général du Québec et différents organismes gouvernementaux en demandant, en défense, à titre d'intervenant ou de mis-en-cause, en plaçant devant tous les tribunaux judiciaires et administratifs, en première instance et en appel (Cour d'appel et Cour suprême), en agissant comme procureur auprès des différents enquêteurs, régies et commissions d'enquête et en assistant les ministres ou fonctionnaires assignés comme témoins devant les tribunaux.

CONDITIONS D'ADMISSION: Être membre du Barreau du Québec ou être en attente de la preuve d'appartenance à l'ordre. Inclure une photocopie de votre carte de membre du Barreau.

PÉRIODE D'INSCRIPTION: 9 février au 22 février 1991.

INSCRIPTION: Office des ressources humaines, 1039, de la Chevrotière, 27<sup>e</sup> étage, Québec, Québec, G1H 5E9.

INFORMATION: M. Pierre Frenette, (418) 843-3221.

**Renseignements importants**

Il peut exister d'autres conditions permettant l'admission aux concours, telles que la compensation, de la scolarité par de l'expérience. Lorsqu'une expérience n'est exigée les personnes en voie de terminer la dernière année de scolarité requise peuvent être admises. Pour occuper un emploi dans la fonction publique, il faut une connaissance du français appropriée aux fonctions. Les personnes ayant le statut de résident permanent sont admissibles, sauf si il est mentionné dans l'appel de candidatures qu'elles doivent avoir le statut de citoyen canadien. Des renseignements supplémentaires sont disponibles auprès des personnes désignées sous la rubrique « Information » et dans les bureaux régionaux de l'Office des ressources humaines.

L'inscription se fait à l'aide du formulaire « Offre de service » disponible dans les bureaux régionaux de l'Office et dans les directions de personnel des ministères et organismes gouvernementaux. L'offre de service doit être accompagnée d'une photocopie de l'original des attestations d'études et de tout autre document prouvant que les conditions d'admission sont remplies. Pour être acceptées, les candidatures doivent être reçues à l'adresse indiquée durant la période d'inscription.

Québec



LAKESHORE

La Commission scolaire Lakeshore, Institution d'avant-garde axée sur les besoins de l'enfant, compte sur une équipe bien établie d'éducateurs professionnels pour gérer 22 écoles primaires et six écoles secondaires abritant quelque 13 500 étudiants dans le West-Island. Nous recherchons une personne dynamique, orientée vers l'innovation et l'avenir, et qui possède l'expérience nécessaire des finances pour assumer le rôle de

**Directeur, service des affaires financières**

Relevant du directeur général, vous assurerez en tant que membre de la haute direction la planification et le contrôle du plan directeur financier. Vos tâches consistent principalement à superviser les affaires financières, les installations, le système d'achat, les moyens de transport des étudiants et les portefeuilles d'assurance de la Commission scolaire.

Vous avez le profil idéal si vous réunissez les qualités suivantes: créativité, charisme, esprit d'équipe et sens de l'analyse. De plus, une bonne compréhension de l'interrelation entre une saine planification financière et la prestation des programmes est essentielle, tandis que le titre c.a., c.g.a. ou c.m.a. serait un atout fort appréciable. D'autre part, vous comptez au moins sept ans d'expérience pertinente en gestion, dont au moins deux dans un contexte informatisé. Aussi, comme vous aurez à entretenir des relations suivies avec la haute direction et le conseil d'administration, vous devez faire preuve de beaucoup d'entregent et d'excellentes capacités de communiquer tant en français qu'en anglais. Enfin, des qualités de leader reconnues ainsi qu'une feuille de route faisant état de votre croissance personnelle et professionnelle complètent nos exigences.

Le salaire et les avantages sociaux refléteront votre expérience tout en respectant les normes établies par le ministère de l'Éducation.

Veuillez faire parvenir en toute confiance votre curriculum vitae accompagné d'au moins trois références d'ici le 22 février à Peter J.H. Krause, directeur général, Commission scolaire Lakeshore, 257, boul. Beaconsfield, Beaconsfield (Québec) H9W 4A5.

La Commission scolaire Lakeshore adhère au principe de l'égalité d'accès à l'emploi.

**EDUMICRO : des solutions informatiques sur mesure...**

« Extrêmement satisfait ! » « Très professionnels »  
« On a beaucoup apprécié : l'expertise, l'ambiance, l'écoute... »  
« L'informatique, enfin à notre portée... »  
« De vrais "pros" qui comprennent nos besoins et qui y répondent... »

Voilà le genre de commentaires exprimés par nos clients à propos de nos interventions en **FORMATION** et en **CONSULTATION INFORMATIQUE**. En pleine expansion, **EDUMICRO** recherche des candidats afin de combler des postes dans plusieurs domaines.

**ENSEIGNEMENT**

(plusieurs postes temps plein et temps partiel)

Les candidats recherchés sont d'habiles communicateurs. Ils se distinguent par leur esprit de synthèse et leurs capacités de vulgarisation et possèdent une expertise reconnue dans un ou plusieurs des domaines suivants :

- Bases de données (dBASE IV, DataEase, Clipper...)
- Chiffriers (Lotus, Excel, Quattro...)
- Traitements de texte (WordPerfect, Word...)
- Mise en page (Ventura, PageMaker...)
- Gestion de projets (Time Line, Superproject...)
- Présentations et graphiques (Harvard Graphics, Freelance...)
- Logiciels intégrés (Framework, Works...)

**ANALYSE ET PROGRAMMATION**

(1 analyste et 2 analystes-programmeurs)

Les candidats recherchés possèdent un sens aigu de l'analyse et de la synthèse, ont le souci de la qualité, et sont capables d'écouter et de s'adapter aux véritables besoins des clients pour relever des défis de taille. La maîtrise des techniques de modélisation et des langages dBASE IV, Clipper ou DataEase sera considérée comme un atout.

**GRAPHISME**

En plus d'être reconnu pour sa créativité, le graphiste recherché se caractérise par ses talents de communicateur et de formateur. Il doit maîtriser un ou plusieurs outils micro (Ventura, PageMaker, Corel Draw...) et posséder un minimum de deux années d'expérience pertinente dans la réalisation de mandats commerciaux.

- Si vous croyez pouvoir faire partie d'une équipe qui ne fait pas de concessions quant à la qualité;
- si vous désirez progresser et que vous partagez des valeurs d'acharnement au travail, de loyauté, d'ouverture d'esprit et de curiosité intellectuelle;
- si vous êtes reconnu pour vos capacités d'écoute et de communication;

**ALORS, NOUS AIMERIONS VOUS CONNAÎTRE.**

Ces postes sont offerts également aux hommes et aux femmes.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae et vos attentes salariales, au plus tard le 18 février 1991, à **M. Claude Cotsi, directeur général.**

**EDUMICRO**

pour une formation intelligente en logiciels  
1259, rue Berri, bureau 815, Montréal (Québec) H2L 4C7



AVEC L'ATTRIBUTION DU CONTRAT DES SUPERSTRUCTURES DU PROJET HIBERNIA, LES ENTREPRENEURS OFFSHORE DE TERRE-NEUVE DESIRENT S'ADJOINDRE DES PROFESSIONNELS QUALIFIES POUR LA PREMIERE PLATE-FORME DE FORAGE PETROLIER DU CANADA

**Ingénieurs principaux**  
Matériaux et fabrication  
Structure • tuyauterie • équipement mécanique

Nous avons besoin d'un ingénieur principal qui sera responsable de la sélection des matériaux pour les différents procédés et de la préparation des cahiers des charges pour l'approvisionnement et la fabrication de l'acier de structure, la tuyauterie et l'équipement mécanique. Vous prêterez également assistance dans les autres disciplines d'ingénierie du projet, ferez l'évaluation des fournisseurs éventuels et participerez à l'examen des soumissions. Enfin, votre appui à l'ingénierie et aux fournisseurs pendant les étapes de fabrication et de montage sera nécessaire.

Pour relever ce défi, vous devez posséder une maîtrise en métallurgie ou l'équivalent ainsi qu'au moins six années d'expérience en évaluation et sélection de matériaux, fabrication de pièces soudées et E.N.D. de structures, de tuyauterie, de pièces coulées et d'équipement mécanique dans un contexte offshore, de préférence, ou sur terre. De plus, des antécédents dans la fabrication de pièces en acier C-Mn, à alliages légers, inoxydables et à alliage de nickel vous avantageraient.

Si vous avez le profil que nous recherchons, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae en toute confiance au :

LA FORCE DES SOCIÉTÉS CONJOINTES  
AKER ENGINEERING  
BEL CONSULTANTS  
BROWN & ROOT  
MONENCO LTÉE  
SNC INC.

Service du personnel  
Les Entrepreneurs offshore de Terre-Neuve  
7777, boul. Décarie  
Montréal (Québec) H4P 2S6

**LAURENTIENNE/IMPÉRIALE**

À titre de participant majeur dans l'industrie de l'assurance-vie et membre du Groupe La Laurentienne, nous offrons une gamme complète de produits de rentes et d'assurance collective par l'entremise d'un vaste réseau de courtiers et d'agents. Les nouvelles stratégies pour l'entreprise nous permettront de devenir un chef de file dans notre domaine et par conséquent, nous sommes en mesure d'offrir une excellente perspective d'avenir.

**Directeur, affaires juridiques**

Le défi  
Le directeur se verra confier la responsabilité de définir les paramètres et textes des contrats et des polices en rentes et en assurance collective. Ce rôle important implique l'évaluation des risques assurés par la compagnie et a pour but de décrire les dispositions des contrats de façon à protéger ses intérêts. À titre d'avocat, il jouera un rôle-conseil auprès des membres de la direction et participera activement à l'évaluation des stratégies de l'entreprise. Il sera appelé à évaluer les cas litigieux et à coordonner la contribution des avocats-conseils externes.

Le titulaire  
Le candidat recherché démontre des aptitudes à définir et rédiger des dispositions contractuelles complexes. Il possède cinq à huit ans d'expérience pertinente depuis le Barreau, fait preuve d'un esprit d'analyse et d'un jugement supérieurs et communique facilement en français et en anglais. Si ce défi vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au :

Vice-président, ressources humaines et développement organisationnel  
Laurentienne/Impériale  
1110, boulevard René-Lévesque Ouest  
15<sup>e</sup> étage  
Montréal (Québec) H3B 4N4  
Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.

**University of Alberta  
Edmonton**

**Professeur(e) adjoint(e) en sciences humaines  
Faculté Saint-Jean**

La Faculté Saint-Jean sollicite des candidatures au poste de professeur(e) adjoint(e) en sciences humaines.

Tâches: L'enseignement au niveau du 1er cycle de cours interdisciplinaires sur l'évolution de l'homme et de ses besoins matériels, culturels, et spirituels sera la responsabilité principale du poste.

Qualifications: Doctorat, ou l'équivalent, dans une discipline des sciences humaines, telle qu'anthropologie ou sociologie. Ce poste ouvre la voie à la permanence. Sous réserve d'approbation budgétaire, la personne sélectionnée entrera en fonction le 1er juillet 1991. Le traitement varie de 36,910\$ à 45,694\$ (échelle 90-91) en fonction de la formation et de l'expérience.

Faculté de langue française au sein d'une Université de langue anglaise, la Faculté Saint-Jean offre des diplômes de B.A., de B.Ed., et de B.Sc. Conformément aux exigences relatives à l'immigration au Canada, ce poste est offert aux citoyens canadiens et aux résidents permanents. Toute candidature doit comporter un curriculum vitae détaillé avec les noms de trois répondants et doit être transmise au plus tard le 15 avril 1991 à l'adresse suivante: J.A. Bour, Doyen Faculté Saint-Jean University of Alberta 8406, rue Marie-Anne Gaboury Edmonton, Alberta T6C 4G9 University of Alberta respecte le principe d'équité en matière d'emploi. Elle encourage les candidatures des autochtones, des femmes, des membres des minorités visibles et des personnes handicapées.

**CLSC** Les CLSC du Montréal métropolitain recherchent du personnel

Consultez les offres ci-dessous et adressez votre demande d'emploi au CLSC concerné avant le 22 février 1991 en mentionnant le numéro du concours. N.B.: Les CLSC respectent l'équité dans l'emploi.

**CA-CLSC DE ROSEMONT**  
3730, rue Bellechasse, Montréal (Québec) H1X 3E5

**Coordonnateurs-trices**  
Temps complet de soir, 1 fin de semaine sur 2, remplacement 2 ans  
Liste de rappel pour les quarts de soir et de nuit  
Concours 02-09-01  
Fonctions: Coordonner et contrôler l'ensemble des activités afin d'assurer à la clientèle des services continus de qualité.  
Exigences: Diplôme universitaire de 1er cycle en sciences infirmières. Membre en règle de l'O.I.I.Q. Expérience de 3 ans à un poste de gestion (toute expérience additionnelle en gestion pourra pallier la formation exigée).

**STE-ROSE DE LAVAL**  
280, boulevard Roi du Nord, Laval (Québec) H7L 4L2

**Psychologue**  
Familie-Enfance-Jeunesse  
Temps partiel régulier, 21 heures/semaine  
Concours 02-09-02  
Fonctions: Travailler à la fois en intervention de crise, en intervention de réseau et en thérapie brève par le biais de l'approche systémique. Intervenir individuellement ou en groupe.  
Exigences: Diplôme universitaire de 2e cycle en psychologie. Membre en règle de la C.P.P.Q. Au moins 2 ans d'expérience auprès des jeunes familles. Connaissance des ressources institutionnelles et communautaires. Capacité à travailler en équipe multidisciplinaire.

**Commis senior à la comptabilité**  
Remplacement congé de maternité à partir du 18 mars 1991, 5 jours/semaine  
possibilité de prolongation  
Concours 02-09-03  
Fonctions: S'occuper des comptes à payer, de l'inventaire, des achats de fournitures de bureau, des conciliations bancaires, de l'entrée des données ainsi que de l'analyse des comptes dans le grand livre. Effectuer la paie des employés, à l'occasion.  
Exigences: D.E.C. en administration. 1 an d'expérience pertinente. Connaître le système de paie IST (depuis au moins 1 an) et un système comptable informatisé. Maîtrise des logiciels comptables de Logibec, un atout.

**ST-LOUIS DU PARC**  
155, boulevard St-Joseph Est, Montréal (Québec) H2T 1H4

**Infirmiers-ières bacheliers-ières**  
Maintien à domicile  
Liste de disponibilité, remplacements  
Concours 02-09-04  
Fonctions: Prodiger des soins à domicile à une clientèle de personnes âgées, handicapées, convalescentes et malades chroniques.  
Exigences: Diplôme universitaire de 1er cycle en sciences infirmières. Membre en règle de l'O.I.I.Q. Expérience pertinente en soins à domicile. Capacité à travailler en équipe multidisciplinaire. Bilinguisme. Connaissance d'une 3e langue, utilisée dans le territoire desservi, un atout.  
Seules les personnes retenues par le Comité de sélection recevront une réponse écrite.

**Elsclint**  
**TECHNICIEN DE SERVICE**

Elsclint Canada Ltée, un chef de file dans le domaine de l'imagerie médicale, est présentement à la recherche d'un **Technicien de Service** pour la province de Québec. Le candidat doit posséder un diplôme d'études collégiales. L'expérience dans l'installation et le service d'équipement d'imagerie médicale à base d'ordinateur serait un atout. Le candidat doit être bilingue (français/anglais) et posséder des connaissances en mécanique. Le poste offre aussi une excellente rémunération ainsi que des bénéfices marginaux supérieurs. Faites parvenir votre curriculum vitae à: M. Jean-Yves Doré Elsclint Canada Limitée 531, avenue Lepine Dorval, Québec H9P 2S9

**H:A** GROUPE HBA EXPERTS-CONSEILS INC.  
Ingénieurs - Conseils

Le Groupe HBA est une firme d'ingénieurs-conseils possédant plus de 200 employés répartis dans 6 villes au Québec. Elle travaille principalement au niveau provincial mais exporte également son expertise à l'étranger via sa filiale Experco Itée (International).

Le Groupe HBA est à la recherche d'un

**CONTRÔLEUR**  
pour son siège social de Drummondville.

Relevant du Directeur de l'administration et des ressources humaines, le candidat devra:

- Posséder une expérience pertinente de plus de 5 ans;
- Être membre d'une association reconnue;
- Avoir déjà dirigé du personnel et posséder un sens aigu du leadership;
- posséder un bon jugement et une forte capacité d'analyse;
- Avoir déjà œuvré comme contrôleur dans une entreprise où la gestion et la comptabilité sont informatisées.

Nous offrons de bonnes conditions de travail, ainsi qu'une vaste gamme d'avantages sociaux. Le salaire sera établi en fonction de l'expérience et de la formation académique du candidat.

Les personnes intéressées à poser leur candidature pour ce poste sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à l'adresse ci-dessous.

Directeur de l'administration et des ressources humaines  
Groupe HBA experts-conseils inc.  
150, rue Marchand, bureau 600  
Drummondville (Québec)  
J2C 4N1

## REJOIGNEZ L'ÉLITE !

PERFORM, leader dans la formation des gestionnaires au Canada et organisateur du programme *Les Nouveaux Performants* et du colloque annuel *Les Grands Enjeux*, s'est bâti une clientèle de haut calibre grâce à sa technologie d'apprentissage et l'efficacité de ses programmes. Arrivée à une étape importante de son développement, PERFORM est à la recherche d'un

### Directeur régional, est du Canada

Votre expérience d'une dizaine d'années dans la vente auprès de grandes organisations vous aura formé à travailler avec acharnement et rigueur dans un milieu exigeant. Un diplôme universitaire de premier cycle et le bilinguisme sont aussi de mise.

Mais surtout nous ferons appel à votre force de persuasion, votre créativité, votre souci du travail bien fait, votre leadership et votre habileté naturelle en communication, car vous aurez à traiter avec les cadres supérieurs de grandes organisations.

Si vous êtes intéressé à relever ce défi des plus valorisants et désirez vous joindre à une équipe gagnante, faites suivre votre curriculum vitae sans plus tarder à

# PERFORM

M<sup>me</sup> Natalie Ladouceur, 19, rue Le Royer Ouest, bureau 200, Montréal (Québec)  
H2Y 1W4. Télécopieur : (514) 282-8654

LES NOUVEAUX  PERFORMANTS

LES GRANDS ENJEUX

Cette offre s'adresse également aux femmes et aux hommes.

## Représentant(e) du Commissaire aux langues officielles



### Région du Québec, Montréal

En tant que représentant(e) officiel(le) du Commissaire pour le Québec, vous êtes responsable de la gestion des politiques ainsi que des programmes et services.

Vous êtes titulaire d'un diplôme universitaire avec spécialisation en sciences politiques. Vous possédez une expérience de travail avec des organismes communautaires et particulièrement avec des groupes de langues officielles, ainsi que dans la présentation en public de programmes sociaux complexes et de politiques gouvernementales, l'élaboration de plans stratégiques pour un organisme, les relations avec les médias, et la gestion des ressources humaines et financières.



Une vérification approfondie de la fiabilité sera effectuée avant la nomination. Une excellente connaissance du français et de l'anglais est requise.

Acheminez votre demande d'emploi ou votre curriculum vitae avant le 15 février 1991 en indiquant le numéro de référence **S-91-21-0205-0145(B02)**, à **Francine Courchesne Renaud, Commission de la fonction publique du Canada, Complexe Guy-Favreau, 200, boul. René-Lévesque ouest, tour ouest, 8<sup>e</sup> étage, Montréal (Québec) H2Z 1X4, ou par télécopieur au (514) 283-6380.**

**Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi.**

Les renseignements personnels sont protégés par la Loi sur la protection des renseignements personnels. Ils seront conservés dans le fichier de renseignements personnels CFP/P-040.

This information is available in English.

 Commission de la fonction publique du Canada  Public Service Commission of Canada

Canada

### SERVICES DE RÉADAPTATION POUR PERSONNES HANDICAPÉES PHYSIQUES EN MONTÉRÉGIE

Les Services montérégiens de réadaptation pour personnes ayant une déficience motrice et auditive sollicitent des candidatures en vue de former deux nouvelles équipes multidisciplinaires couvrant les territoires des D.S.C. de Saint-Hyacinthe et Valleyfield.

Postes permanents à temps complet  
**2 orthophonistes**  
**2 ergothérapeutes**  
**2 physiothérapeutes**

Postes permanents à temps partiel (0,5 poste)  
**2 audiologistes**

Membre d'une équipe multidisciplinaire, vous participerez au développement de la programmation, procéderez à l'évaluation des clients, élaborerez les plans d'intervention et appliquerez le processus d'intervention requis, et ce, dans un cadre dynamique, favorisant la créativité.

#### Exigences :

- Posséder un diplôme universitaire dans la discipline appropriée.
- Être membre en règle de la corporation professionnelle pertinente.
- Quelques années d'expérience, préférablement en pédiatrie, et une bonne connaissance de la langue anglaise seront considérées comme des atouts.
- Détenir un permis de conduire en règle et accepter de se déplacer pour le travail.

Conditions de travail : Selon les normes en vigueur dans le réseau de la santé et des services sociaux.

Les personnes intéressées sont invitées à faire parvenir leur curriculum vitae, au plus tard le 22 février, au C.L.S.C. de la Haute-Yamaska, coordonnatrice régionale, 294, rue Déragon, Granby (Québec) J2G 5J5.

Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi.



### LAURENTIENNE/IMPÉRIALE

À titre de participant majeur dans l'industrie de l'assurance-vie et membre du Groupe La Laurentienne, nous offrons une gamme complète de produits de rentes et d'assurance collective par l'entremise d'un vaste réseau de courtiers et d'agents. Les nouvelles stratégies pour l'entreprise nous permettront de devenir un chef de file dans notre domaine et par conséquent, nous sommes en mesure d'offrir une excellente perspective d'avenir.

### Chef d'équipe, rentes collectives

#### Le défi

Nous sommes à la recherche d'une personne pouvant organiser et contrôler les tâches reliées à la production de l'ensemble des rapports informatiques et financiers des caisses de retraite et ce, conformément aux lois en vigueur. Le candidat idéal devra en outre superviser une équipe de préposés à l'administration des rentes collectives. Cette personne devra, en plus, assurer la qualité du service à la clientèle.

#### Le titulaire

Si vous possédez un D.E.C. en techniques administratives, option comptabilité ou finance, ou en informatique, accompagné de quatre années d'expérience en administration de produits de rentes collectives, vous êtes la personne recherchée. Par ailleurs, l'expérience en supervision de personnel et en service à la clientèle ainsi que la connaissance des lois et des produits d'investissement seront considérées comme un atout. Vous devrez être familiarisé avec l'utilisation de Lotus 1-2-3. Enfin, vous aimez le travail en équipe et êtes parfaitement bilingue.

Si ce défi vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au :

Service des ressources humaines  
Laurentienne/Impériale  
1110, boulevard René-Lévesque Ouest  
15<sup>e</sup> étage  
Montréal (Québec) H3B 4N4

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.



ADP Services aux Concessionnaires Ltée., chef de file des fournisseurs en équipement et logiciels informatiques pour les concessionnaires d'automobiles, prospère rapidement. Notre croissance continue a créé des occasions de carrière pour des professionnels hautement motivés.

### Chargés de comptes bilingues expérience en comptabilité & informatique

Notre engagement sincère à fournir un service à la clientèle professionnel dans tous nos champs d'activité signifie que nous devons embaucher des gens qui combinent des qualifications toutes spéciales. Des gens qui ont à cœur d'offrir des produits et services de qualité et qui sont prêts à s'engager dans un vaste programme de formation.

Vous détenez un DEC et au moins deux années d'expérience en comptabilité ou une combinaison équivalente de scolarité et d'expérience. Maîtrisant parfaitement le français et l'anglais, vous connaissez très bien les ordinateurs et faites preuve d'un bon esprit analytique. Un excellent service à la clientèle et des talents d'instructeur seraient des atouts. Vous aurez à effectuer des déplacements régulièrement; une automobile sera fournie.

Si vous possédez ce mélange unique de compétences, nous pouvons vous offrir l'occasion de croître sur les plans personnel et professionnel dans un environnement où vos contributions vous obtiendront reconnaissance et rétribution. Veuillez adresser votre curriculum vitae, en toute confiance, à **Valerie Stubbins, Ressources humaines, ADP Services aux Concessionnaires Ltée., 3080, boul. Le Carrefour, Bureau 201, Laval (Québec) H7T 2K9.**



Firme de génie conseil solidement établie recherche pour son bureau de Trois-Rivières.

### INGÉNIEURS

- Ingénieurs électrique
- Expérience en moyenne et haute tension
- Expérience en sélection, conception, installation et mise en service d'appareillage de commande et de protection à moyenne et haute tension (sous-station).

Expérience  
10 ans

### TECHNICIENS/DESSINATEURS

- Electricité
- Mécanique
- Structure
- Très bonne connaissance du logiciel Autocad
- Expérience de 5 à 7 ans

#### AVANTAGES

- Avantages sociaux très compétitifs
- Travail permanent
- Salaire selon compétence

NATHALIE GOBEIL, ADJ. ADM.  
1455, rue Champlain  
Deuxième étage  
Trois-Rivières, Qc  
G9A 5X4

## SEARS

est à la recherche de candidat(e)s pour des postes de vendeur(euse) à commission à temps partiel dans divers domaines tels MEUBLES, APPAREILS MÉNAGERS, (CUISINIÈRES, RÉFRIGÉRATEURS, TÉLÉVISEURS, CHAINES STÉRÉO, RADIOS, ETC.) VÊTEMENTS POUR HOMMES, PIÈCES AUTOMOBILE, REVÊTEMENTS DE SOL, RIDEAUX ET TENTURES, ASPIRATEURS ET MACHINES À COUDRE, SPORTS, RÉNOVATION, PLOMBERIE ET QUINCAILLERIE.

Nous offrons un généreux programme d'avantages sociaux.

Si vous êtes dynamique et si ces postes vous intéressent, veuillez vous présenter à l'une des adresses suivantes du lundi au vendredi:

SEARS PLACE VERTU  
3055, Côte Vertu  
St-Laurent, Qc  
H4R 1Y6

SEARS CARREFOUR LAVAL  
3003, boul. Le Carrefour  
Laval, Qc  
H7T 1C7

SEARS CARREFOUR ANGRIGNON  
7071, boul. Newman  
LaSalle, Qc  
H8N 1X1

SEARS STE-MARTHE-SUR-LE-LAC  
2801-A, boul. Des Promenades  
Ste-Marthe-sur-le-Lac, Qc  
J0N 1P0

SEARS ST-JEAN  
550, Pierre-Caisse  
St-Jean, Qc  
J3A 1M1

SEARS MAIL CHAMPLAIN  
1655, boul. Provencher  
Brossard, Qc  
J4W 2S9

SEARS GALERIES D'ANJOU  
7451, boul. Galeries d'Anjou  
Ville d'Anjou, Qc  
H1M 3A3

## SITA Coordonnateur de projets



Nous sommes actuellement à la recherche d'un professionnel pour combler un poste de coordonnateur de projets en télécommunications pour la région Amérique du Nord, Mexique et Caraïbes, au sein de notre service de réseaux et systèmes situé à Montréal.

Un diplôme universitaire de premier cycle en génie et plusieurs années d'expérience en gestion de projets de télécommunications sont essentiels.

La personne choisie sera appelée à voyager fréquemment. Nous exigeons une excellente connaissance du français et de l'anglais. La connaissance de l'espagnol sera considérée comme un atout important. Dossier 91004

Veuillez expédier votre curriculum vitae, en indiquant le numéro de dossier, à :

Madame Patricia Kravec  
Service des ressources humaines  
SITA  
770, rue Sherbrooke Ouest  
Bureau 1500  
Montréal (Québec) H3A 1G1

La SITA respecte l'équité en matière d'emploi.



### SOUTHAM PRESTIGE

Membre de Southam Graphics

Importante imprimerie par presse rotative au Québec recherche:

### COORDONNATRICE OU COORDONNATEUR DE PRODUCTION

Nature du travail: Sous la supervision du directeur de production, la coordonnatrice ou le coordonnateur doit assurer un lien et un suivi constant entre le représentant, ses clients et les divers départements impliqués; plus particulièrement, superviser l'acheminement des dossiers de travail en s'assurant de rencontrer les attentes des clients.

#### Qualifications requises:

- D.E.C. en arts graphiques ou un bacc. dans un domaine connexe.
- Un (1) an d'expérience pertinente dans une fonction de coordination ou de gestion de projets.
- Bilingue.

Traitement: Selon les qualifications et l'expérience.

Lieu de travail: Candiac

#### Candidatures:

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 15 février 1991, à 16 h 00.

SOUTHAM PRESTIGE  
Service des ressources humaines  
CONCOURS COORD-91  
180, avenue Ibéria  
Candiac (Québec) J5R 4R2

Southam Prestige souscrit au principe de l'égalité en emploi.

### TECHNISOL INC.

Division de Boucherville

recherche

### INGÉNIEUR-GÉOTECHNICIEN

- Membre de l'Ordre des ingénieurs du Québec.
- Minimum de 2 années d'expérience pertinente.
- Aptitudes dans la gestion de projet et la rédaction de rapports.

#### TECHNICIENS

Contrôle des matériaux

- DEC en génie civil.
- Minimum de 2 années d'expérience dans le contrôle qualitatif: sols, béton de ciment, béton bitumineux, toitures.
- Aptitudes à rédiger des rapports d'inspection.
- Postes offerts à Boucherville et à la Baie James.

Faire parvenir votre curriculum vitae à:

TECHNISOL INC.  
665, chemin du Lac  
Boucherville (Québec) J4B 6W8  
Tél.: (514) 641-1740  
Fax.: (514) 449-0235

### REPRÉSENTANT OU REPRÉSENTANTE DES VENTES

### les éditions françaises inc.

sont à la recherche d'un représentant ou d'une représentante pour le secteur librairie.

L'expérience dans la représentation du domaine du livre ou comme libraire serait un atout.

Excellents bénéfices marginaux  
Bonification  
Salaire de base  
Voiture fournie.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au service du personnel à l'adresse suivante

Éditions françaises inc.  
1411, rue Ampère  
Case postale 395  
Boucherville (Québec)  
J4B 5W2

Notre client, chef de file dans le domaine de l'environnement, désire combler un poste de

### VICE-PRÉSIDENT VENTES & MARKETING

- Vous possédez une solide expérience en vente et marketing, au niveau senior, au sein d'entreprises manufacturières et de service où vous avez élaboré et réalisé des programmes efficaces de mise en marché et de développement des affaires
- Vous détenez un MBA jumelé à une formation en sciences (génie, chimie, physique) et êtes parfaitement bilingue
- Vous désirez relever un défi à la hauteur de vos aspirations en élaborant de nouveaux programmes de vente et de mise en marché
- Vous désirez participer aux décisions stratégiques majeures concernant le développement de l'entreprise
- Vous désirez vous joindre à une équipe des plus dynamiques dans un secteur en pleine croissance

### NOUS DÉSIRONS VOUS RENCONTRER...

Faites nous parvenir votre résumé de carrière en mentionnant le dossier P-04, à l'adresse suivante:  
Nycote Gaudreault, COMMAX inc.,  
424 rue Guy, Bureau 200, Montréal, Québec H3J 1S6

Lieu de travail: Région de Montréal

CONFIDENTIALITÉ ASSURÉE



Centre hospitalier de soins de courte durée, de 130 lits en médecine familiale et générale, ainsi qu'une vocation sous-régionale en obstétrique et gynécologie, supportée par une équipe de spécialistes en médecine et chirurgie

recherche

### CHEF DU SERVICE D'ENTRETIEN DES INSTALLATIONS MATÉRIELLES (2e concours)

**FONCTIONS:**  
Sous l'autorité du directeur adjoint des ressources matérielles, le titulaire du poste participe à organiser, diriger et contrôler les activités de la direction des ressources matérielles et particulièrement celles reliées à l'entretien et au fonctionnement des installations matérielles et à l'entretien ménager.

**SCOLARITÉ:** — D.E.C. en technologie du bâtiment;  
— une scolarité additionnelle en gestion sera considérée;  
— toute combinaison de scolarité et d'expérience pertinente peut suppléer à l'absence de diplôme collégial

**EXIGENCES:** — Trois (3) années d'expérience en mécanique du bâtiment, dont une année reliée à la gestion du personnel;  
— connaissance des techniques d'entretien sanitaire souhaitable;  
— expérience dans l'application d'un système d'entretien préventif et d'un programme d'économie d'énergie;  
— habileté à diriger du personnel.

**SALAIRE:**  
Classe II — 36 456 \$ à 47 393 \$  
Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur candidature et leur curriculum vitae au plus tard le 15 février 1991 à:

**DIRECTION DES RESSOURCES HUMAINES**  
Hôpital général LaSalle  
8585, Terrasse Champlain  
LaSalle (Québec)  
H8P 1C1

Seules les personnes ayant été sélectionnées en entrevue recevront une réponse écrite.

## Des jeunes pour façonner l'Église de demain

Presse Canadienne  
QUÉBEC

■ Jeunes et religion: ces partenaires ne semblent pas faits l'un pour l'autre. Pourtant, la réalité est toute différente. Des jeunes de plus en plus nombreux — quoique encore minoritaires — découvrent Dieu, la foi et la pratique religieuse. Il sont les précurseurs de ce que pourrait être l'Église de demain au Québec.

Dans le seul diocèse de Québec, on compte plus de 125 groupes religieux de jeunes. Cela n'inclut pas les 50 noyaux de jeunesse du monde et les 35 cellules du Service de préparation à la vie.

Leurs relations avec l'Église, la foi et la religion sont cependant aux couleurs du temps: distance face à la paroisse, désir de faire l'expérience de Dieu, pratique religieuse au sein d'un groupe fraternel et chaleureux, tels sont quelques-uns des éléments de base de leur vie religieuse.

Ce cadre renferme toutes les options: celle du jeune qui vient au groupe religieux parce que ses amis le lui demandent et celle d'Evelynne qui déclare: «J'ai un désir de sainteté.» Ou encore celle de Jean-Philippe, élève au secondaire, qui affirme: «Être chrétien, c'est être révolutionnaire.»

Un fait nouveau caractérise la démarche religieuse des jeunes: leurs familles ne sont pas profondément croyantes. Dans certains cas, la découverte de Dieu s'est produite dans un milieu très indifférent sur le plan religieux.

Selon Mme Marie Chrétien, responsable de la pastorale auprès de la jeunesse dans le diocèse de Québec, les jeunes n'ont pas des liens très forts avec la paroisse.

« Ces liens prennent du temps à se tisser. L'appartenance d'un jeune à un groupe religieux n'implique pas un retour à la paroisse, surtout pas dans les premiers temps. Les jeunes n'ont pas d'intérêt pour les structures et les activités paroissiales. Les symboles religieux, comme l'encens, ne leur disent rien. Ils préfèrent les mouvements chaleureux et fraternels. Et c'est là, entourés de leurs amis, qu'ils aiment pratiquer leur religion et recevoir les sacrements. »

Toutefois, on constate ici et là des exceptions. Ainsi Dave, étudiant à l'université Laval, dit: «J'ai appris à prendre ma place dans l'Église. Aux messes de la paroisse, je suis lecteur et je distribue la communion. Je fais partie aussi du conseil de pastorale paroissiale.»

« La grande Église ne leur dit pas grand-chose, continue Mme Chrétien. D'ailleurs, à ce point de vue-là, ils ne sont pas tellement différents des adultes. Par contre, la personne de Jésus les fascine. Quand ils sont en groupe, ils aiment beaucoup les temps de silence et de méditation. »

Mme Chrétien croit que certaines valeurs des jeunes constituent un bon terrain pour l'évangélisation. Par exemple, l'entraide et le souci de l'environnement sont florissants chez eux. « Il faut retrouver les jeunes dans leurs préoccupations, dit-elle, et à partir de là faire le lien avec la foi. »

L'augmentation des groupes religieux de jeunes est un fait nou-

veau. D'ailleurs, Mme Monique Lauzé, responsable de la pastorale auprès des jeunes à Saint-Hyacinthe, déclare: « On sent un retour vers le besoin de Dieu. »

Peut-être ce témoignage de Marc, originaire étudiant en psycho-éducation à l'Université de Sherbrooke, exprime-t-il ce besoin: « Je me suis converti il y a quatre ans parce que j'étais malheureux. Maintenant, je suis comblé et je fais un voyage d'amour avec le Christ. »

Ce besoin se manifeste de différentes façons. Sylvie, d'Action Jeunesse chrétienne, déclare: « Je suis membre de la chorale de la paroisse. Chanter, c'est ma façon de montrer que j'aime Jésus. »

Le besoin de Dieu caractérise cette minorité de jeunes qu'on trouve dans les groupes religieux. « J'ai découvert la foi il y a un an, dit Jean-Philippe. J'ai été touché par la présence de Jésus. »

Leur foi fait appel continuellement au cœur. « Maintenant, je vis la foi dans mon cœur », confie Yolande, étudiante au cégep. « On va à l'église pour vivre un cœur à cœur avec Jésus », affirme Marc.

Autre caractéristique: ce besoin de Dieu se manifeste par un goût de la prière. L'assistance à la messe quotidienne, la recitation fréquente du chapelet, la réception du sacrement du pardon font partie de la vie de plusieurs jeunes. « Je vais à la chapelle avant mes cours », dit Evelynne. De son côté, Yolande affirme: « L'eucharistie quotidienne me permet de me retrouver et de refaire mes forces. »

D'ailleurs, cette soif et ce goût, soeur Jocelyne Huot l'a constatée, aussi chez les jeunes de 6 à 12 ans. Les Brebis de Jésus, mouvement de jeunes qu'elle a fondé il y a quelques années, compte une trentaine de groupes au Québec, chacun comprenant 10 à 25 enfants.

« On remarque chez les jeunes de cet âge, dit-elle, un goût de la prière et un désir de la rencontre personnelle de Jésus. Cela se traduit souvent par un goût d'aller à la messe le dimanche. »

Le témoignage de foi est un élément important de la vie religieuse chez les adolescents. Une manifestation publique à laquelle le milieu québécois n'est pas habitué. L'unanimité qui était la règle, autrefois au Québec ne favorisait pas l'essor de ces témoignages de foi.

« À l'école, je n'ai pas peur de dire que je suis croyante, dit Sylvie, et mes amis me respectent. » Même détermination chez Dave: « Je n'ai jamais eu peur d'afficher mes couleurs. »

« Au collège, je témoigne de ma foi en la vivant, dit Evelynne. Chaque fois que j'ai à le faire, je suis toujours surprise de la force qui m'anime. » Pour Yolande, c'est le témoignage par le sourire et la manière d'être. « Au cégep, on me demande pourquoi je suis comme ça. » Des compagnons de classe ont posé la même question à Jean-Philippe.

Ce témoignage peut aller loin. Ainsi plus de 75 jeunes de Marie-Jeunesse ont pris dernièrement l'engagement de demeurer chastes. Une promesse qu'ils renouveleront d'année en année. Marc exprime bien ce nouvel esprit qui anime ces jeunes: « Il faut du radicalisme dans l'Église. »



Chef de file dans le domaine de l'environnement grâce à son procédé unique en Amérique du Nord concernant le traitement de résidus organiques industriels STABLEX désire combler un poste de

### CHIMISTE EN INSTRUMENTATION & ASSURANCE-QUALITÉ

dans son laboratoire de contrôle de qualité regroupant une vingtaine de personnes.

- Vous détenez un B.Sc. en chimie jumelé à une expérience pratique (4 à 5 ans) en analyse instrumentale dans un laboratoire de contrôle de qualité où existe un programme d'assurance-qualité
- Vous possédez des connaissances techniques pratiques sur la spectrophotométrie (ICP, AA, UV-VIS) et la chromatographie (GC, GC-MS, IC, HPLC) jumelées à des systèmes de micro-ordinateurs
- Vous avez un esprit pratique et critique très développé
- Vous êtes bilingue et membre de l'Ordre des Chimistes

NOUS VOUS PROPOSONS de maximiser la productivité des analyses instrumentales tout en respectant les exigences du programme d'assurance-qualité, les contraintes de temps, de ressources humaines et matérielles, de supporter les techniciens en contrôle de qualité et de garantir la validité des données analytiques.

#### CE DÉFI VOUS INTÉRESSE-T-IL?

Faites parvenir votre curriculum vitae à:  
Nycote Gaudreault, STABLEX CANADA Inc.  
424 rue Guy, Bureau 200, Montréal, Québec H3J 1S6  
Télécopieur: (514) 939-3628

Lieu de travail: Blainville, Québec



**HÔPITAL NOTRE-DAME**  
Centre hospitalier affilié à l'Université de Montréal

L'Hôpital Notre-Dame, un des plus grands centres hospitaliers du Québec, est à la recherche d'un(e)

### Agent(e) de personnel

Relevant du coordonnateur de la section Dotation, vous aurez à gérer les activités relatives au recrutement du personnel technique et professionnel ainsi que du personnel infirmier.

Vous aurez la responsabilité de coordonner les activités relatives à l'octroi des congés autres que ceux de maladie et d'accident de travail ainsi que diverses activités relatives à la gestion de l'information.

Vous devez posséder un diplôme d'études universitaires en relations industrielles ou en administration du personnel et compter trois ans d'expérience dans un secteur de dotation.

La rémunération pour ce poste correspond à la classe 8 (de 30 955 \$ à 40 241 \$) selon les normes du réseau de la santé et des services sociaux.

Si ce profil est le vôtre, faites-nous parvenir votre curriculum vitae avant le 22 février 1991 à l'Hôpital Notre-Dame, Direction des ressources humaines, 1560, rue Sherbrooke Est, Montréal (Québec) H2L 4M1.

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.

## HÔPITAL GÉNÉRAL DE MONTRÉAL

### PERSPECTIVES DE CARRIÈRE EN SOINS INFIRMIERS

Le service des soins infirmiers invite les infirmier(ère)s et étudiant(e)s en soins infirmiers à participer à la journée d'information sur les perspectives de carrière en soins infirmiers à l'HGM. Venez constater les possibilités qui s'offrent à vous et rencontrer les infirmier(ère)s oeuvrant dans divers domaines cliniques et différentes spécialités.

Date: Le dimanche 10 février 1991 (demain)

Heure: De 12 h à 17 h

Endroit: Grand Salon du Pavillon Livingston, 6<sup>e</sup> étage

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec:

Ninon Yale ou Ruth Allan  
1650, avenue Cedar  
Bureau 600B  
Montréal (Québec)  
H3C 1A4  
Tél.: (514) 937-6011,  
poste 4181



### DIRECTEUR D'USINE

Une entreprise de la région de Québec comptant 135 employés et manufacturière d'équipements de transport est à la recherche d'un directeur d'usine afin d'assurer la responsabilité du secteur de la fabrication.

Le candidat recherché est membre en règle de la Corporation des Ingénieurs du Québec et possède une solide expérience en relations de travail; ses qualités de leadership sont déjà reconnues.

Faire parvenir votre c.v. à:

LA PRESSE, Réf.: 18374  
C.P. 6041, Succ. A  
Montréal, Qc  
H3C 3E3



LE CENTRE D'ACCUEIL ÉLORIA LEPAGE-RÉSIDENCE MAISON-NEUVE  
Centre d'accueil d'hébergement pour personnes âgées d'une capacité de 388 lits et deux Centres de jour répartis en deux points de service, est à la recherche d'un(e)

### COORDONNATEUR(TRICE) 4/3 de nuit

**EXIGENCES:**  
— Membre de l'O.I.Q., expérience de gestion.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 23 février 1991 à la:

Direction des ressources humaines  
2300, rue Nicolet  
Montréal, Qc H1W 3L4

N.B.: Seules les personnes convoquées en entrevue recevront une lettre.

## CLUB PRICE

### Superviseur en restauration

Vos tâches consistent d'abord à évaluer la situation des resto-club. Ensuite, à rechercher de nouveaux produits et en développer la mise en marché. C'est aussi négocier et planifier l'achat d'équipement et en faire le suivi.

#### Ce n'est pas tout!

La formation des employés, les opérations et le respect des standards de production comptent également parmi vos fonctions. Enfin, vous êtes chargé des aspects financiers: profits, pertes, budgets, analyse des ventes.

#### La recette gagnante?

L'esprit d'entreprise, le talent en négociation, l'autonomie, l'innovation et idéalement de l'expérience en restauration, ainsi qu'une automobile.

Nous vous réservons un traitement de choix, à savoir un salaire substantiel et un régime très équilibré d'avantages sociaux.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à Club Price Canada Inc., 3000, avenue Jacques-Bureau, Laval (Québec) H7P 5P7.

Cette offre s'adresse également aux femmes et aux hommes.



280 hôtels  
dans le monde  
montréal

### Recherche pour son premier hôtel au Québec, en juin 1991:

- Délégué(e) commercial(e)
- Gouvernante générale
- Chef de cuisine
- Directeur(trice) d'entretien technique

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à  
Gyulaine Vachon, 1312, rue Sainte-Catherine Ouest,  
Bureau 320, Montréal (Québec) H3G 1P6.

### CARRIÈRES ET PROFESSIONS

### INSTRUCTEUR TECHNIQUE

Vu l'expansion de son réseau de concessionnaires, Mazda Canada Inc. cherche à s'adjoindre un instructeur à son département de service.

Le candidat bilingue devra être en mesure d'enseigner un éventail de cours techniques aux techniciens des concessionnaires. Les fonctions principales comprennent: le maintien d'un support technique, le développement et le perfectionnement des cours de formation offerts, la préparation et la présentation de différents séminaires concernant les politiques et procédures de garantie et autres politiques administratives.

Ayant plus de cinq ans d'expérience dans le domaine, vous serez familier avec les différentes composantes mécaniques des voitures, importées de préférence. Vous devrez posséder des connaissances dans la vente de service au détail. Des aptitudes en communication et en présentation seront un atout.

Nous offrons une rémunération intéressante ainsi que de généreux avantages sociaux.

Veuillez répondre par écrit seulement en toute confidentialité à:

Directeur régional du Service  
Mazda Canada Inc.  
6111, route Transcanadienne  
Pointe-Claire, Québec  
H9R 5A5



### ➤ Park Avenue Location

est à la recherche de **CONSEILLERS(ÈRES) DES VENTES** dynamiques et positifs(ves) voulant relever des nouveaux défis:

- Doivent posséder un minimum de 3 ans d'expérience dans la location à long terme de véhicules.
- Possibilités d'avancement.
- Nombreux avantages sociaux.
- Plan de rémunération avantageux.

Faire parvenir votre curriculum vitae à:

Raymond Denis  
Directeur des ventes  
Park Avenue Location  
5000, Jean-Talon Est  
Montréal (Québec)  
H1S 1K6

# LA PETITE PRESSE

## SUPER-PIERRE

CA ALORS, C'EST TROP FORT, JE N'ARRIVE PAS À LE RETROUVER. POURTANT, J'AI BEAUCOUP D'ORDRE.

JE PEUX PEUT-ÊTRE T'AIDER!

JE NE SUIS PAS TELLEMENT SÛR QUE SUPER-PIERRE AIT ENVIE DE RENCONTRER LE PERSONNAGE QUI SE TROUVE À L'EXTÉRIEUR DU LABYRINTHE. QU'EN PENSES-TU?

J'AI UNE IDÉE SONNÉE! PENDANT QUE SUPER-PIERRE CHERCHE, JE VAIS ME DÉGUISE!

TOUS CES OBJETS SONT REPRÉSENTÉS EN DOUBLE SAUF LES DEUX QUE SUPER-PIERRE RECHERCHE. VAS-TU LES QUELQUES?

HA HA HA!

TU ES VRAIMENT TRÈS DROLE, DÉGUISE COMME ÇA!

EN QUOI BENOÎT S'EST-IL DÉGUISE? REVIENS LES POINTS NUMÉROTES POUR LE SAVOIR.

5. 6. 12. 16. 33  
 4. 10. 13. 17. 32. 34  
 3. 14. 18. 22. 31. 35  
 68. 19. 23. 24. 30. 36  
 67. 20. 21. 25. 26. 37  
 65. 27. 38  
 64. 28. 39  
 63. 53  
 62. 54  
 61. 55. 52  
 59. 56. 40  
 51. 50. 46. 45. 44  
 57. 49. 42. 43  
 58. 47. 44

LEU NO1 : LA SOCE ET LA BOTE D'ADRESSES  
 LEU NO2 : UN PIRATE

## NORMAN BETHUNE PAR TOUFIK & ZORAN

DE HONG-KONG, ILS S'ENVOIENT VERS HAN-KEOU, EN CHINE. LA BETHUNE RENCONTRE CHOU-EN-LAI (\*).

J'AIMERAIS ME JOINDRE À LA VIII<sup>e</sup> ARMÉE DE MAO TSE-TOUNG.

C'EST FAISABLE, MAIS VE VOUS AVERTISSE, LE VOYAGE SERA LONG ET PENIBLE.

QU'IMPORTE!

APRÈS UN ÉPUISSANT VOYAGE, BETHUNE ET JEAN EWEN ARRIVENT À YENAN LE DERNIER JOUR DE MARS.

ILS FURENT REQUIS PAR GEORGE HATEM (\*), UN MÉDECIN AMÉRICAIN, QUI S'ÉTAIT JOINT AUX FORCES DE MAO APRÈS LA LONGUE MARCHÉ. C'ÉTAIT L'UN DES RARES MÉDECINS QUALIFIÉS DE LA VIII<sup>e</sup> ARMÉE.

CE SOIR-LÀ, VERS MINUIT...

SI VOUS VOULEZ BIEN ME SUIVRE, LE CAMARADE MAO DESIRE VOUS RENCONTRER.

BIENVENUE À YENAN, BETHUNE, IL VA BEAUCOUP À FAIRE ICI, MAIS TOUT D'ABORD, UN PEU DE REPOS VOUS FERA DU BIEN.

CONNU PAR LES CHINOIS SOUS LE NOM DE DOCTEUR MA.

HUAN-YING, HUAN-YING! (\*).

ILS PARLENT DE LA SITUATION POLITIQUE INTERNATIONALE ET DE L'ORGANISATION MÉDICALE DÉPLORABLE DE LA VIII<sup>e</sup> ARMÉE. LEUR DISCUSSION DURE JUSQU'À L'AUBAIN.

LE LENDEMAIN, BETHUNE INSPECTE L'HÔPITAL DE LA RÉGION FRONTIÈRE. LES SALLES SONT DES CAVERNES CREUSÉES À MÊME LES COLLINES.

BON DIEU, NE CONNAISSENT-ILS DONC RIEN DES ÉLÉMENTAIRES MESURES SANITAIRES? LEUR TAUX D'INFECTION DOIT DÉPASSER TOUTS LES RECORDS.

À SUIVRE...

## CONTES ET DESSINS

d'Anne Villeneuve

ALORS, POLÉMI, VIENS-TU TE DÉGOURDIR LES PATES AVEC NOUS?

ATTENDEZ-MOI, J'ARRIVE!!!

TROUVE LES MANANS POISSONS ET LEUR PETIT.

RENNES: 1-6-2-4-3-1-5-9-8-10.

## LES AVENTURES DE BLAKE ET MORTIMER

LE SECRET DE L'ESPADON par Edgar P. Jacobs c. 1986 by Editions Blake & Mortimer

TANDIS QUE NARRS AVANCE VERS LUI, UNE COUCHE À LA MAIN, OLRIK, DEVANT CE DÉBUS-QUE RETOURNEMENT DE LA SITUATION SEMBLE LE MOMENT ANAGNI!

À CHACUN SON TOUR, MORTIMER!

MOI, PRIANT DE L'INSTANT PRÉLU, OLRIK EN DE PLANTANT DEVANT LUI L'EMPECHE D'AVANCER. DE SE DÉPLACER, LE COLONEL AFFRONTA LE DÉROULEMENT DE LA SITUATION, LE PAILLON DE LA SITUATION, LES ANGOISSÉS DE MORTIMER.

S'ÉTANT EMPARÉ DE L'UNE D'ELLES, IL FAIT FAIRE RESPECTUEMENT À SES ADVERSAIRES.

Si un adversaire a un seul pas, j'accuse cette ampu! Les yeux sauvés que cela signifie!!!

vous ne m'avez pas encore!!!

OLRIK, LE BRAS LEVÉ, FAIT APPAÏRE LA FRAÏLE ENVELOPPE DE VERRE, SAVANNE MORTIMER.

REALISANT LES CONSÉQUENCES DRAMATIQUES QUI SUIVRAIENT INFAILLIBLEMENT L'ÉLÉCUTION D'UNE TELLE MENACE, LES TROIS HOMMES OBÉISSENT.

BRANDISSANT TOUJOURS SON ENGIN DIABOLIQUE, OLRIK ATTEINT LA PORTE ET S'APPRETE À EN FRANCHIR LE SEUIL, LORSQUE

LE PROJECTILE MORTEL PASSE À QUINZE CENTIMÈTRES AU-DESSUS DE LA TÊTE DE MORTIMER, QUI A QUELQUE TEMPS DE SE BRASSER, ET

SE RAVISANT, D'UN GESTE AGRESSIF, IL LANCE L'AMMOULE À TOUTE VOLÉE DANS LA DIRECTION DU GROUPE.

TRAVERSANT L'UN DES PORTILLONS, RESTE COUVERT, DE L'ÉCRAN DE FIBRE PÉRIÈRE, LEQUEL S'EFFECTUE LES EXPÉRIENCES.

AU MÊME INSTANT, LA LUMIÈRE ÉLECTRIQUE JAILLIT DE NOUVEAU, INONDANT LE LABO DE SA CLARTE CRUE.

QU'IL Y A PAS BERTON, MAINTENANT QUE LA LUMIÈRE EST REVENUE ET D'AILLEURS

Top tard!!!

SANS UNE SECONDE D'HÉSITATION, MORTIMER, D'UNE POUSSEE, CLIQUE LE BATTANT DU PORTILLON, SOULANT AINSI LE LABORATOIRE.

MAIS OLRIK, VOUTANT SON COUP MANQUE ET SES ADVERSAIRES PRÊTS À SE LANCER SUR LUI, REFERME AUSSI-TÔT LA PORTE.

Allô! Allô! Le corps de garde? Ici Blake. Nous sommes enfermés dans le labo. Oui, c'est cela. Mais prenez garde, un individu portant l'uniforme des C.I. va essayer de sortir du secteur. Faites garder les issues et au moindre signe de résistance, tirez-lux dessus!

## MARMADUKE

«AH... TU ES UN GAUCHER... JE CROYAIS QUE TU ÉTAIS UN DROITIER!»

Une belle paire... ils s'en vont droit sur le vieux chénel!

C'était indispensable. Nous allons faire notre tour de chant et Marmaduke se croit une basse chantante!